A Basanavica
307 W 30th st

DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS
"SAULE"
YRA TAI VIENATINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS AMERIKOS KURIS ISZEINA DU-KART ANT NEDELIOS.
ISZEINA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA.
Prenumerata Kasztuoja:
Amerike { Ant Visu Metu $2.50 / Ant Pusu Metu $1.25 } Europoje { Rosijoje ir Lietuvoje $5.00, Anglija ir Skotlandija 15 Sh. Prusuose 15 Marku. }
RASZANT GROMATAS IR REDYSTE UŽDEKYTE SZITOKI ADRESA
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

SAULE
THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY
SAULE-SUN
THE ONLY LITHUAIAN PAPER IN THE UNTIED STATES PUBLISHED SEMI-WEEKLY. HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER LITHUANIAN PAPER. BRINGS THE BEST RESULTS TO ADVERTISERS. RATES ON APPLICATION.
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY.
Subscription $2.50.
REPRESENTING THE INTEREST OF NEARLY 500,000 LITHUANIANS RESIDING IN THE UNITED STATES.
PUBLISHED BY
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

No 71 (ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA. POST OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.) Mahanoy City, Pa. Utarninkas 2 Rugsejio (September) 1913. W. D. BOCZKOWSKI, Pres. & Mgr. F. W. BOCZKOWSKI, Editor. Metas XXVI

KAS GIRDET?

Kaip paguodoti skaitytojei jau žino, muso miestas apvaikszt inieje szia nedelia auksini jubileju, mieste dydelis triukszmas, svecziu privažiavo daugybe o ir in muso redyste atsilanko nemažai pažinstamu kuriuos reike priymt ir pavieszint nors geru žodeliu. Taigi, isz tos priežasties ir darbas truputi gaiszinasi, redaktoris ir darbininkai geidže ir dalivauti tame jubilejui per ka darbas apsileidže. Jago lai krasztije neužtemintumet paprastna skaitli žiniu ir daneszimu tai meldžeme paguodotu skaitytoju mums dovanoti.

Geriause amerikoniszki Lietuvei padarytu jagu detu aukas ant pastatimo namo del vargszu ir ubagu, nes neužilgio tiek ju privis, jog amerikoniszki institutai juju nepriymines. Nesirupinkyte apie tautiszkus namus, zokonus ir kitus "institutus" Lietuvoje, nes rupinkytes apie savo buvima czion Amerike — in Lietuva nesugriszyt užbaigt savo gyvaste nes kaulus padesit sziam luosam sklype.

Isz priežasties revoliucijos ir sutraikimo visu diplomatiszku veikalu terp Suv. Steitu o Mexiko kone visi Amerikonai isz tenais iszvažiavo. Keli metai adgalios Meksike radosi in 20,000 amerikonu o szendien vos pasiliko ten 200 ypatu.

Francuzai turi indeja in visokes pramonystes Rosijoi 376,662,000 rubliu, arba $188 331 300. Akyvu daigtu, kiek isz tu piningu Francuzai gaus adgalios.

Laikraszcziuose randame kad isz Lietuvos svecziams buvojant Chicagoj laike prakalbu radosi netikusio sztamo kelios ypatos kurios tycziomis erzino kalbetojus ypatingai atstova Dumos p. Ycza liepent prisisegt medeli.

Žiurint tokius netikusius žmones kurie kelia szposus bent kokiose prakalbose kompromituojant kalbetojus, vertetu vaikiai isz susirinkimu praszalint, nes tai terszia toki žmoniu tvarka, o bet tankei kai kur juos da paglamoni.

"Laisvej" koksai ten Visur Esantis kalbedams apie Rochesterio lietuvius kad jie laukia Dr. Basanavicziaus ir Yczo sako kad draugijoj D. L. K. Gedimino randasi keletas prieszingu ne priesz ta sumanyma, bet priesz delegatus kaipo priesz caro ir kunigu bicziuolius.

Regisi, kad tie dar svecziai lankesi tarpe Amerikos lietuviu, parvež Lietuvon daug labai akyvu žiniu isz Amerikieeziu protavimo ir laisviszko ju gyvenimo.

Amerike nestokas blozuu Panedeli susilaižino du Filadelfijos palicmonai katras isz ju daugiau suvalgys "paju". Ant tojo galejimo žiopsojosi kelioleka pal'cijantu ir daugelis juju prieteliu. Pirmutinis Curran suvalge 20 antras Mayersas 18. Curran suvalge savo in 22 minutas. Už visus pajus užmokejo tasai, katras pralosze — arba mažiau suvalge. Abudu palicijantai po suvalgimui, tuojaus nuejo pildyti savo dinstus.

Danesza mums isz Laonia, Wis., buk tenaitinis gyventojas vardu Szekota vos pagyvenus su savo pacziule 6 metus o garnis atnesze jiems devinis vaikus. Tris kartus po dvinukus o dabar paliko trinukus. Mažai randasi tokiu motynu.

Vis nauja. Visi žmonijoj iszradimai naujinasi, užmanymai dygsta nors mažai ivyksta, istatymai draugijose ir valstijose taisoma. Vienas tai dar akyviausis istatymas iszlindo Wisconsino Valstijoj, kad norinti ženytis turi but egzaminuoti daktaru ar jie su savo sveikata esa atsakanti ženotu gyvenimui.

Szitoksai istatymas, gal butu geras jeigu patis jauni reikalautu tokio apsisaugojimo, nes atsitikimu yra kad apsiženija isztikro netinkanti sugyvenime vienas kitam ir tai atsitinka per nežinojima, bet kad jauni turetu eit pas daktara del to ant revizijos istatymiszkai, tai jau tas naujas istatymas tikrai dimnas.

Mat tas daroma buk del apsaugojimo kad Amerikoje butu veisle žmoniu sveika, bet isztikruju tai su pagelba tokiu reviziju sunku apsaugot.

Nesveikais daro žmonijoj ypatas daugiausei blogos iszligos gyvenimo, pilni visokiu nuodu darbai, per ilgas valandas sunkaus darbo, miestu nevalyvumai ir kitos visokios priežastis,

Yra atsitikimu, kad isz sveikiausiu tevu, gema nesveiki vaikai — kaip szi dalyka apsaugot?

Sveikiausi žmones yra, gyventojai ant ukiu nes juos nevalypsto jokios nuodu smarves, o spie gyventojus miestu ypatingai dideliu nera kalbos.

Rusiszka valdže nepavelino ant suvažiavimo katalikiszku biskupu, kuris ketino atsibuti Czenstakave. — Gal ir turejo tame svarbia priežaste.

Akuszerkos arba kitaip pavadinus bob-daktarkos kanecz tures iždiuoti egzamina jago geidže atlankyt ant toliaus serganczes moteres. Teip nutare paskutine legislature Pennsylvanijoi ir ketina rustai prižiureti kad egzaminas butu iždiuotas.

Korolenko jubilejus. Maskolijoj dabar yra sukaktuves vieno senuko 60 metu amžiaus t. y. Korolenko. Senukas nuo se niaus esas rusu geras raszejas, ir žmogus gero budo ypatingai atjaucziantis žmonijos vargus, taigi kada susilauke žmogelis 60 metu amžiaus, rusu laikrasztijos dalis ir žmonija iszreiszkia jam pagarba.

Kas žin kaip tas pagerbimas dabar iszsirodo "Keleiviui" ir "Dilgelems"? Nes tokias sukaktuves tie laikraszcziai randa juokingomis, o rusai net pirmaeiviai isz žmogaus sukaktuviu nesijuokia bet pagerbia.

Ant Pardavimo.

Puiki farma Barnesville, Pa. apie 17 akieriu iszdirbtos žemes, biski girrios ir visokiu vaisingu medžiu, tuojaus netoli geležinkelis stacijos. Vanduo stuboj. Geras namas, tvartas ir t. t. Parsiduos drauge ir arklis, karve, ežimai visos reikalingos maszinerijos ir t. t. Szita farma tarpe Mahanojaus ir Tamakves parsiduos už neperbrangia preke.

Mrs Mary Hondgets.
(32 04) R. F. D. Box 4.
Barnesville, Pa

ISZ AMERIKOS.

Ugnis ant didžiausio laivo "Imperator."

Hoboken, N. J. — Ant didžiausio laivo ant svieto "Imperator" pasirode ugnis, kuri dege per kelioleka valandu pakol jia užgesino. Ugnije pražuvo du laivoriai. Visi pasažieriai skaitliuje 1131 iszlipo ant doko in laika. Bledes ugnis padare ant 150 tukstancziu doleriu. Tuojaus po užgesinimui ugnies, kuri pakylo kuknioje, szimtai darbininku ir maloriu pradejo taisyt ir atnanint laiva kuris iszplauks isz pristovos ant paženklintos dienos.

Gyveno su sesere kaipo vyras su pacze.

Jamestown, N. Y. — Negaledami kaimynai ylgiaus dalaikyt bjauraus pasielgimo Felikso ir Leonos Podabinsku, brolis ir sesuo, kurie gyveno kaipo vyras su motere, innesze skunda in suda. Podubinskai turi dvieju nedeliu kudyki. Tokis prasižengimas Ameryke yra rustai baudžemas; deszimts metu kalejimu. Broli ir sesere patalpino kalejime.

Yra tai antra tokia porele czionais, kurie manydami, jog laisvam sklype galima gyventi kaip kam patinka, nes tuom labai blusta.

ATSAKYMAI.

J. S. Fairfield Conn.— Susipras juso motere ir už tai atpakutavos o gal aplaikys Dvase Szventa. Per laikraszti neužsimoka kariaut prieszais savo paczia. Juk abudu prisieget prie altoriaus isztikymista, paklusnuma ir guodoti vienas kita lig smert. Susitaikinsyt ir vela bus gerai o už savo nedora pasielgima juso moterele nekarta graudinsis, jog teip nedorai su jumis pasielge. Bet jago da karta panaszei pasielgtu su jumis, tai tada apgarsinsim pravarde ir tegul visas svietas apie josios nedoruma žino.

P. Y. Youngstown, O. — Negalimu daigtu tamistos jusu praszima iszpildyt. Ne tik tamista gautumes in kalejima nes ir mes inpultumem in beda

AKIVOS ZINUTES.

— In svara arbatos reike surinkt keturis žalus lapu.

— Kone $700,000 kasztuoje inžajei ant vajaunu laivu.

— Ant angliszku salu randasi suvirszum milijonas daugiau moteriu.

— Gerai užaugus žmogus, privalo verst 26 svarus ant kožnos pedos augszczio.

— Apskaito jog Japonijoi randasi 146,806 Krikszczioniu.

— Telegrafas no Ameriko in Europa užima tik tris sekundas nuejimo.

— Szvaicariszkas ziegor meisteris padare ziegoreli su fonografu, kuris iszszauke adinas.

— Amerike randasi 25,000 Japonu. Dvileka metu adgalos buvo tiktai 2,000.

— Menulis bega ant sekundos 3,350 pedu arba greicziau kaip kokia armotine kulka.

— Parižinis redaktoris garsina, jog Europos žmonis isz duoda $10,000,000 kas metas laike vakacyju.

— Mažiausi žmonis ant svieto randasi Laplandyjoi. Virai turi ketures pedas ir vienuolika colu augszczio o moters ira mažesnes keturis colius.

ISZ VISU SZALIU.

Laukinis kudykis.

Linz Aust.— Ana nedelia atvažiavo pas daktarus in mieszta su savo sunum turtingas dvarponis isz artimo dvaro. Istorije apie jojo sunu 12 metu yra labai akyva.

Vaikinelis turedamas 9 metus, iszejo su tevu ir tarnaite in girria pasivaikszcziot. Tevas vaikina laike už rankos ir ant trumpo laiko tevas jin paleido, vaikinelis ant keliu žingsniu atsitrauke o kada ponas B. apsižiurejo, jau sunelio nebuvo. Nedaridamas sau isz to nieko, budamas tosios nuomones, jog sunelis atsiras. Kada ylgai neatsirado, tevas ir visi kiti pradejo jeszkoti nes ant tuszczio.

Sugrižus namon B. padare dydelia ablava kad suneli surasti. Leidosi in girria apie 300 žmoniu ir per dvi nedelias kas diena jeszkojo. Iszkrete visa girria ir aplinkinia, kožna sprindi žemes — viskas ant tuszczio. Ant galo p. B. pražude vilti atradimo sunaus ir atydave ant Dievo valios.

Dvi nedelias adgalios Altenmarke ant vienos paszalines uliczaites sueme apželusi vaikina plaukais apželusi, nuo kurio nieko negalima buvo dažinoti, nes vietoje atsakyti, kažin ka murmejo. Vaikina patalpino priglaudoje del vargszu, kur užtemijo vienas ubagas, paejnantis isz Linzo, o kuris žinojo apie dingusi vaikineli, nes apie tai skaite laikraszcziuosia.

Apsake apie tai dažiuretojui priglaudos, kuris tuojaus dave žinia p. B. Pribuves su paczia B. in Linza, su dydeliu vargu pažino dingusi sunu ir tai tiktai ant ženklo kuri turejo ant rankos.

Vaikynas nesupranta, ka in jin kalba, valgo viska, ypatingai žalius daigtus. Kiauszinius valgo su žievemi, o jagu ka laiko rankosia, o kas nori paymti, tai su nagais drasko.

Daktarai dave roda, ydant iszpalengvo jin tobulyt, viska duoti ko jis nori ir neiszleisdineti vieno laukan. Stebisi tuom, jog in tris metus teip sulaukinejo ir plaukais apaugo. Gali but, jog isz pradžiu turejo daug verkti, jog net proto neteko o kurio lig sziai dienai da neatgavo.

Gyvas numirelis.

Hamburgas. — Viename apskriczio kaime, mire valstietis, kuri treczia diena norejo laidoti. Vežant in kapines, lydetojai sustojo prie vienu namu ir palike vežima su lavonu suejo in vydu. Bet koks buvo ju nustebimas, kada iszeje neberado ne vežimo, ne lavono Iszeje in gatve, rado pamesta tuszcia karszta (graba), o toliau pamate važiuojanti, plika galva žmogu, kuriame pažino dingusiji numireli. Lydetojai labai nusigando, o mirusiojo žmona net apalpo Tada vienas prisivijo važiuojanti numireli ir tas ramiai apsake, kad jis atbudo ir nenoredamas iszgasdinti kitu, norejo važiuoti namon. Lydetojai palengva aprimo ir pradejo traukti namon, pasilinksminti isz laimingo prisikelimo isz numirusiuju. Numirelis ta paczia diena gerai linksminosi: valge ir gere. Antra diena jis papasako jo, kad budamas negyvu, jis viska girdejo, kas apie ji dejosi, bet negalejo pasijudinti.

Akivos Zinois isz Lietuvos

Utena.

Sztai nesenai dorasi jaunimas surenge gražu pasilinksminima. Atriaumojo nedorasis jaunimas (tarp kuriu buvo ir viena mergina) ir pradejo trukszma kelti ir nedorai elgtis, kad prisejo be laiko iszsiskirtyti. Ne gana to, dar tapo apskusti policijai ir isz tos priežaties 13 ypatu liko nubausti po 50 kap. Tai tokios tokeles po musu kampeli!

Panemunelis.

Nemažai atsirado vagiu kurie szluoja arklius be jokio pasigailejimo. Liepos 25 d. Martiniszkiu sodž. uk. P. Brogeles pavoge bera arkli, o A. Misiuro—briczka. Arklio karcziai virte in deszine puse ir kultunuoti. Jeigu kur toks arklys taptu patemytas, sulaikykit vagi.

Vilniuje.

Tapo susekta, kad slaptojoje policijoje buvo daroma daugybe neteisuotu darbu, kurie priverte aukszt esne valdže padaryti revizija. Ta revizija suseke, jog slaptosios policijos virszininkas ir tarnai imdave kyszius engdavo ir muszdavo žmones, darydavo netikrus paraszus ir neteisotai (nekaltus) kiszdavo in kaltinamas slaptosios policijos virszininkas. Fedotovas, stengiasi pasislepti.

Sziauliai.

K. g. Niekas neatmename, kuomet but Sziauliuose tiek buve vagysczių ir žmogžudysczių kaip kad dabar yra. Nesenai tapo užmusztas "cigonu karalius" A, Serfinavičzius. Mesos gatveje žydas ir moteriszke tapo sužeisti. Taipgi buvo užpultas kapu sargas ir jo žmonai perszauta ranka. O vagysczių — ne nesuskaitysi. Delei to net 2 sykiu gubernatorius buvo atsilankes. Policija isz kailio neriasi piktadariu bejieszkodama, nuo ko priseina ir visai nekaltiems žmonems nukenteti.

Pajuris.

K. g. Pas mus žmoneles po truputi szviecziasi. Tik bloga, kad nesenai liepos 12 d. ledai javus sumusze taip smarkiai, kad net žeme juodavo. Žmones turi didžius nuostolius ir nežino, ka bedaryti!

Szilelis.

K. g. Turbut niekur kitur Lietuvoje nera tokiu kerszt ininku žmoniu, kaip pas mus: susipyko du kaimynai ir viens antro nunuodyjo 3 kiaules. Nuostolio padaryta apie 125 rub.

Joniszkelis.

K. g. Yra bažnyczia, mokykla, vaistine, keletas krautuviu ir geryklu, kurias, ypacz geryklas, žmones noriai palsiko. Musu paczte yra "cenzura" kame peržiurinejo "patemytinus" laiszkus, o ypacz mergaitems adresuotus. Toks darbas yra labai papeiktinas, nes laisz kas, kartais už pinigus buva brangesnis; in minetu "cenzoriu nagus" patekes, nepasiekia savo tikslo.

Batakiai.

K. g. Ras apskr. Rodos ramus kampelis, bet žmones neramus. Nesenai du vaikinai užmusze savo drauga. Kad nebut girtibuve, nebut užmusze. Užmuszejai suimti. Steigviliu kaime Kasputis, jaunas vaikinas, neszesi medgali isz miszko; tai pamates liesinczius jin užmusze. Užmuszejas suimtas.

Vidukle.

K. g. Pas mus visai už nieka laiko žmogaus gyvybe. Sztai vienas kaimynas ant kito už nieknieki užpyko ir nužde Net baisu pasakoti, koki žmones beszirdžiai.

Philadelphia, Pa,

Czionais kaip ir kituose miestuose daromi stengimaisi link priemimo svecziu Dr. Basanavicziaus ir Dumos atstovo Yczo.

Delegatai nuo draugysczių ir Kliubu, tures savo susirinkima 21 diena September po bažnytinej Szv. Kazimiero salej. Jie sudarys roda, kokiu budu tas priemimas bus galima geriaus prirengt. Dalij miesto Richmond vadinamaj lietuviai iszvien veikti su South dalies lietuviais negali, nes vieni nuo kitu gyvena per toli. Girdima, kad Richmondiniai gaus ir salia lietuviszka dykai, o South puses lietuviai tures samdytis.

Koksai svecziu bus priemimas ir apdovanojimas, dabar da nežinoma.

Kompanija statymo lietuviszkos sales muset mislija jau darba pradet, nes lotus savo nupirktus visiszkai nuvale.

Namai seni koki tik ant tos žemes buvo, visi nugriauti ir griuvesiai nuvalyti.

Czionai buvo nuo seniaus apsigyvenes Franas Juodis, jisai pirmiaus dirbo cukerneje, toliaus ingijo bizneli (dastate bonkutese alu,) žiurint žmogui tas jo darbas ejo pasekmingai, priesz pora metu numire jo ne sena motere, palikus naszli su trimi mergaitems, jisai nors ne senas nesiženyjo. Priesz keleta menesiu, pradingo nei kamparas nežine kur palikdamas tris mergaites pas M. Velyki su kuriuom daikte gyveno ir sykiu alu važiojo.

Frano priežasti prasiszalinimo niekas nepasako tikrai net po sziai dienai. Mate žmones "Vienybei L." pagarsinta kad jisai Vienybes redakcijoj pirkes szipkorte keliaut Lietuvon, bet ar jisai iszkelevo niekas nežino, ir nuo jo gromatos negauna. Vyriausioji mergaite apie 15 mėtu už raspustavima, papuole in papraukos nama ik 21 meto amžiaus, o kitos dvi randasi pas Mika Velyki. Tokie gyvenime apsireiszkimai labai yra nesmagus.

Philadelphijoj lietuviu tarpe akyvo nesigirdi nieko apart kad labai noringai griebes prie saliuniszko biznio.

Szvento Jurgio parapijos parapijonai vis tikisi iszkrapsztyti savo klebona kun. Miluka, bet ju pasistengimai regisi yra per silpni o klebonas gerai apsižiurejas sau isz to nieko nedarydams kaip sedi teip sedi.

Darbai visi eina gana gerai ir, tik tas nedirba kas nenori.

Parapijoje Szv. Kazimiero kur klebonauja kun. Kaulakis viskas ramu jokiu nesusipratimu negirdet.

W. Warzewiczius saliuninkas ant So. 2-nd St. ingyjo prieszai savo saliuna buczernia, tai dabar turi du bizniu.

Senas Kapsas.

Trumpi Telegramai.

§ Montpellier, Francuzije.— Terp vaisko o bandos cigonu pakylo kruvina musztyne kuriuoje keli likos užmusztais o in 10 sužeido.

§ Tokio, Japonija. — Dydele viesula užmusze in 20 ypatu, sunaikino tiltus ir 15,000 namu. Bledes isznesza ant milijonu doleriu. In 50 ypatu sužeido.

§ Mt. Oarmel, Pa.— Graikai statys puikia bažnyczia už $40,000 kuris stos ant kampo Avenue ir Beach uli.

Nebaszininkas tevas priverte prisipazyt prie kaltes.

Skaitome varszaviniam "Kuryerze Polskim:" Žemiau paduotas atsitikimas isz pradžios skamba lig pasaka, bet ira tai paimtas isz tikro atsitikimo. Pas ponia.... buvo ant tarnaistos no senei tarnaite Marijona Z. No dvieju metu atsilankinejo pas ijaje jaunas žmogus darbininkas, kokis tai Juozas Tamala, kuris ketino pacziuotis su jaja in trumpa laika ant tuju iszlygu, jog svodba atsibus pas ponstva K. ant ko gaspadorei ir sutiko, po keliu nedeliu jaunas Juozukas dingo kaip kamparas isz Varszavos o ir brangus žiedas ponios K. vertes keliolika szimtu rubliu. Žinoma jog ne kas kitas kaip Juozas tureio žieda paimt, teip visi tvirtino. Poni budama užganedinta isz savo slugines lig sziolei ir ne radus jokios priežasties priesz jaja ne kaltino jaja ir stengesi josios rupesti suramint. Teip praejo metas laiko o jaunas žmogus rodos akumo in vandeni inpuole, ne iszplauke ant virszaus. Sztai viena ryta, kada poni da buvo miegstube kas tokis pabarszkino in duris miegstubes. Atydare duris paregejo stovinczia savo slugine kuri su drebancziu balsu pradejo kalbet: Praszau ponios, ateinu szendien iszreikszt slaptybe. Bus tai mano spaviednis ne žiurint koke kalte ant saves užsipelnisiu. Ba teip man savžine liepe. Persigandus pone, mislydama jog czion bus ka tokio terp szeimonos, prasze idant pabaigtu savo pasakojima. "Turejau baisu sapna ir isz jojo priežasties turiu prisipažint prie teisybes. Pasirode szia nakti man mano nebaszninkas tevas, kuris mane priverte prie prisipažinimo Dabartes pisipažinetu jog buvusis sužiedotinas – latras, kanecz mane prispirinejo idant jam paskolytau 50 rub. ant užpirkimo ne kuriu daigtu ant svodbos, o kada ne norejau ant to sutikt, prikalbine jo mane idant pavogtau brangu žida ponios, kerszidamas man, jog jago nesutiksu ant jojo noru, tai mane pames ir neapsipacziuos su manim. Il gai ne nerejau tikt ant jojo noru, bet ant galo daviau prisikalbyt, ir mislinau jog poni nesusipras ant vagistos, tureda ma daug kitokiu žiedu. Ap laikes nog manes žieda mano "milemas" dingo kaip kamparas, ir daugiau api jin ne girdejau. Tasai nuludimas, kuri poni matei ant mano veido ne buvo tai isz priežasties dingusio mano "milemo" nes isz priežasties mano savžines. Ant galo mano nebaszninkas tevas susimilejo ant manes sapne ir jam esmu dekinga, jog nupuole sunkenybe no szirdies mano Dabar galiu apleist tarnyeta spakainai, ba man rodosi, jog poni ne nores laikyt pas savo tarnaite kuri teip sunkei prasisikalto.

Žodžei tarnaites, pasakiti su, toke gaileste ir teisingai, sugraudina ponia, ir netik ka poni atleido prasižengima del Marijonos bet užlaiki pas save igi velibai senatvei, o Marijonai išgaravo isz galvos apsiviriavimas.

— Aukszas gali buttie isz plaktas 1,200 ploniau ne kaip kokia popiera. Isz vieno unco galima iszplakt 146 keturkampines penas.

Kandidatas ant apsipacziavimo.

Baltrus turejo 30 metu ir buvo vienu-vienas, kaip kuolelys tvoroja. Sena Peledienie aptriusinejo stuboja ir vire valgit, nes per daug nuolatos barszkejo, biskuti buvo kurczia ir prieszi kaip ožia. Tai ir ne dyvai, jog Baltrus norejo tureti kotokia gaspadinia, malezesnia ir ne kurtinia, o mat da ir jaunesnia ir szvelnesnio veido. Ka daro, vienoja Nedeloja pasirede su szventadieneis drabužeis, nuejo ant neszparo, o po neszparui nuejo pas prabaszcziu ant rodos.

In ejas tare.

— Tegul bus pagarbintas.

— Ant amžio amžinuju – atsaki prabaszczius –

— O ka pasakysi, Baltrau?

— Atejau jegamasteli ant rodos-atsaki mankindamas kepuria rankoja.

— Seskie Baltreli-tai kokios rodos nori klausti ir ka turi ant szirdies?

— Tai, mat, jegamastie, -ir velei kepuria manko ir kaista Baltrus.-Tai mat, jegamastie žmogus pats vienas, ne turi jokiu artimu prie saves viska turiu prižiureti – ir velei nutilo.

— Tai ka? – paklause prabaszczius.-Isz to asz ne galiu nieko dasiprasti,

— Kaip asz mislinu, praszau jegamasczio, jog butu geriausia, jagu-jagu apsipacziuo tau, tada dvieje butu geriau ir lengviau del manias.

Prabaszczius vaikszt inejo užsimislinias po pakaju, ir tare:

— Na teip, Baltreli, turi teisybia.

— Nes kaip pamislinu, jog pati gali buti niekesne už svetima.

— A, turi tiesybia' Baltreli, tai ir nesipacziuok!

— Nes žmogus vienas namia, ne turi su kuom meilei pasikalbeti.

— Ir tai teisybe, Baltreli, reikia pacziuotis, tare prabaszczius letai.

— Velei ant kito atvertus jagu žmogus ne pataikys ant geros moteres, tai rota pekla name! O rodos boba, tai niekesne už velne.

— Jug teisybe, veluk su apsipacziavimu pasiliauti, tare kunigas isz palengro.

— Oi, jegamastie, dirbu, ir ne žinau kam teks? ne viena karta teip pamislinu. Niekiausia žmogui sulukus senatves, ar ligos, o ne tureti jokio prižiurejimo.

— Tai szventa teisybe!-tari kuningas, – reikia pacziuotis Baltrus pasikasi galva ir tare;

— Kad tai žmogus priesz tai viska žinotu, kaip bus apsipacziavus! Labai sunku patai kyti ant geros gaspadines!

— Jagu ne usztiksi geros, tai geriaus nesipacziuoti,

Tada tare Baltrus.

— Nes ka asz galu daryti Jegamastis karta sako teip, kitu kartu kitaip, asz prasztau rodos!

Kuningas prisiartino prie Baltraus, paplojo su ranka per peti ir tare:

— Kokia roda galu tav duoti, Baltreli? Darikie kaip nori-asz mislinu kad apsipaczuosi ir atliktas kriukis!

— O tai szviteip jegamasti ir asz mislinu kad tai bus geriausia!



Medžiokles laikas jau artinasi,
Lietuviszki sportai szaudyt pratinasi,
Bet ir farmeriai yra pasirenge,
Ant ju slaistas renge.
— Kur farmeris?

Aukos Papratimo.

— Tu gal apie tai jau pamirszai?

— O, ne, ne, nepamirszau, Ne galejova mes isz ten isz gaut... perejtinejova visokius vargus givenime.

— Nes gal szedien.....

— Teip szedien, teisibe bis ki geriau mums einasi, vienok ne tureva piningu, idant....

— Nes galema butu iszgaut isz ten jin teisibe?

— Žinoma....

— Ach! dekavoju tau brangus — paszauki pradžiugus biedna — motere — matau jog da mane mili.

Ir dabar pradejo kalbet apie suneli kaip jin augins, miles, mokins, poterelo.

— O rupinsiesiu asz teip idant pamirsztu, jog jin priesz du metus buvom atadave in priglauda. O tu Mariuk— atsi krejpi in dukriuke gulencze vi geje —ne busi pavidi broleluj juk ne? Nes jis tavo brolelis o ira labai nelaimingas. Nes jis sugrižsz, sugrižsz!....

Džiaugsmas josos ne turejo rubežiaus. Petras stovejo susijudines, gerai buvo jam ant szirdies.

— Czion ira tikra lajmi, czion tikras pakajus— mislino sau. Paemi pacze in glebi savo ir prispaudi szirdingai prie savo krutines.

— Ritoj —tari—ritoj priim siva atgal muso suneli in savo pastoge.

— Nes.... teip ant to rejke piningu—tare staigaj nuludes.

— Kam?

— Idant sugražint kasztus auginimo.

— Ar gal but?

— Teip mano brangi, sunkus muso givenimas. Du metai jau praejo no laiko kaip atadave kudiki in priglauda. Noredami dabar atsiimt turetume pirmiaus užmoket kasztus už dvieju metu auginima.

— O ne žinai kiek daug reiketu užmoket?

— Gal szimta, arba du szimtu franku.

— Tai didele suma.

— Teip ira.

— Toje valandoje pamisli no kiek tai piningu praleido ant kaziravimo; jog jago butu paloves to, senej jau butu gale jas atsiimt savo kudiki.

Felicije pažiurejo ant jio ir paregejo akise jio aszaras.

— Isz kur paimsiva tebirius du szimtus franku?— paklausi gailingu balsu. Gal kiek nors brangus turi uszczedines?

— Asz?....

Kone puole ant kedes, isz baisio rupesczio, nuleido galva ir žodžio isztart ne galeje.

Felicije atsisedo szale jio ir paemus jam už rankos, pažiure jo in akis jam ir isztare pamaželi:

— Asz turiu tiek uszczedintu piningu.

— Tu? —paszauki ir paszoko no kedes buk elektriko dalipstetas

— O turiu.

— Isz kur gali turet?

— Kada nesugriždavaj namon, sededavau teipo–gi naktimis prie stalelo namie ir procevojau. O kožna užprocevota skatika rinkau.

— Kiek turi?

— Daugiau negu reike.

— O kur turi tuos pinningus?

— Turiu komodoje.

— Brangiause mano esibe!–paszauke nudžiuges.— Laike kada asz apie kudiki pamirszdavau, tu apie jin paminejej; kada asz praleisdavau piningus tu juos rinkai, givendama varge.

— Ne kalbekiva daugiau apie tai —tare motere bucziuo dama in kakta viro.

V.

Ant ritojaus po tam anksti rita jau Petras Michonas buvo ant koju. Duok man piningus tare —tu buk prie dukriukes o asz paskubinsiu in priglauda.

— Felicije turejo piningus pasleptus ne komodoi, kaip sake, nes szepoje pasleptus ban keleje tarp diapanu.

Buvo tai skarbinicze moline su maža skiluke per kure jago siki pininga in mesi tai jau iszimt isz ten ne galema.

Drebancze ranka iszemi piningus tai ira skarbnicze moline. Dievas tiktai žinojo kiek naktu persedejo biedna motere kiek kartu vakarienes ne valgi, kiek graudžiu aszaru iszliejo pakol surinko tuos kelis skatikus.

— Sztai piningai ant iszpirkimo muso sunaus tare be uszsi mislinimo ir sumusze dežiuke. Iszpuoli suskambejimu ant stalo piningaj visoki, deszimtukaj, frankaj, pus–frankej o net vet du auksinej. Daugiause vienok buvo smulkiu piningu. Tiesa kalbejo Felicije jog piningu surinktu per teip dideli varga ir teip sunkej uszteks ant iszpirkimo sunaus; buvogi jiu suvirszum du szimtaj dvideszimts franku.

— Buvo tai del biednos moteres suma labai didele kuri turejo del jos tiek vertes, kiek kone kaip josos givastis.

Surinko piningus, no stalo, perskaiti o po tam atadavi viruj.

— Ejk, o pasiskubink!—tare.

Petras Michan'as su ramumu aplejdo dabar savo pakaju. Datirinejo tokiu jauslu, kad rodesi jam akmuo, kuris slegi jam krutine nuslinko.

Felicije žiurejo in iszeinanti savo vira.

— Dekavoju Tau Visagalis Dieve!— paszauki puolus ant kelu ir sudejus rankas kaip prie maldos.... jog man suteiki teip didele laime.... Tu mane sunkej datirej, nes szedien apteikineji mane didžiause ant svieto laime sugražini man kudiki brangu sugražini man ir vira! Maloni tai Tavo ir geredejiste, mano Dieve!

Tolesne jos malda pertrauki verksmas dukriukes vigeje. Paszoko ir nubego pas jaje.

— Ne verk, ne verk Mariuka mama —ramino dukriuke. — Kaip–gi tavo brolelis parejs kad verki, gatavas su vis ne sugrižszt pas mus.

Juokesi ir verki drauge isz džiaugsmo didelo.

Parejs tavo brolelis, pargrižsz, oj pargrižsz—szdien da, o bus jau digtas jau vaikszczios ir savo sesute pasups jau.

VI.

Adina jau devinta buvo.

— Isztikro gal kalbasi su perdetine namo —mislino sau Felicije — žinoma ne galema teip inejt ir iszejt.

Iszmusze deszimta adina.

— Ant uliczios St Denis ir usz borajero d, Eufer ira gana toli, reike butie kantrej — ramino save motere.

Jau adina ir vienuolekta prisiartino. Szirdis motinos pla ki kas kart labiau. Viska ant priemimo savo sunelo, to bran gaus sveczio parengi, stala buvo usztiestas ant stalo toriel kos sustatitos o viduri tarp jiu buketas kvietku....

— Isztikro gal jau ejna namon. O kaip jin pamilesiu, ta mano milema svecze kaip jin prisisvejkinsiu jauslej. Jau tu ri du metelus ir turi butie gana didelu; nes ar jin pažinsiu? Viskas jau gatava dabar gali sugrižszt....

Praejo jau adina ir pirma.

— Jau po pirmaj, kas–gi galetu atsitikt, jog jiu da ne ira? Ties panaszej tevas isz džiaugsmo inžengi in kroma su sunelu ir pirkineje jam visose zobovas, valandoje dideles lajmes pamirszo ir apie mane visiszkaj.

Iszmusze antra.

Motere atadare duris ir klausi se ar kas nor ne ejna trepajs

— Isztikro gal daug turi vejkalu atliktie, gal ne pirmutinis nuejo, turi laukt....

Paliko duris pusadaritas, idant grejcziau galetu iszgirst, kada jos Petras sugrižines. Atsisedo ant kedes ba stovet jau jej pajegu pritruko ir sedejo buk pusnegiva kajpo akmenine figura ne jausdama nevet ked maža dukriuke verki labai. Ciela dusze ir visom mislemis radosi ijje dabar priglaudoje.

Saule jau rejdosi žemin, ziegorius iszmusze adina penkta. Ant balso ziegorius Felicije paszoku stajgaj.

— O jago mano kudikis ne gyvena? jagu ne gyvena! O asz nelajminga! ne pamislinau suvis apie taj, o vienok tas gali but....

Nubego pas kajminka ir praszi jos, idant pasergetu biskuti mergajte jos vigeje.

— Milema Malgarieta, — meldi nelajminga Felicije — — pabusite jago loska biskuti czionajs kolej sugrižsziu. O jago mano viras parejtu taj pasakikite, jog inejau jio pasitikt.

VII.

Felicije pavedus dukriuke savo kajminkaj, pati paskubino in priglauda del pamestinu ku Kada pribuvo ant vietos, rado seseri — milaszirdistes atsidaritoja duriu užrakinejencze duris bromo.

— Ar ne galetau matit sese ri perdetine namo? — paklausi su nusižeminimu Felicije.

— Tas ira ne galemu.

— Del ko?

— Ba jau per velus lajkas.

Motere stojo nuludus bajsej rankas nulejdo ant galo pravirko graudžej balsu, negaledama ilgiau susivaldit.

— Kas taj jums ira? — paklause sesuo atadaritoja mato maj skausmu moteres sujudinta.

— Ach! Dieve! Nesiklausi czion jokis viras apie vajkuti dvieju metu senumo, noredamas jin atsiimt?

— Buvo czionajs szedien daugelis viru, nes ne vienas ne aprejszki užmanimo atsiemi mo kudikio. Kaip vadinasi tebiris vyras?

— Petras Michonas.

Sesuo milaszirdistes pakrate smutnei galva, tardama:

— Ne buvo czionajs suvis tokios pravardes viro, arba su vis tokio ne mateziau.

— Sesuo geredej ka, viras tas ira mano viru, o atejo atsiimt muso kudiki, kuri priesz du metus isz priežastes dydelo vargo turejova ataduot in czionajs. Del ko–gi nesugrižo? Del ko jam kudikio ne ataduota?

Ach! mirsztu isz rupesczio ir ne pakajaus. Praszau vesk mane pas perdetine idant no jos ko nors dasižinotu. Asz turiu su jaja matitis ir tai tuojaus!

Vice gubernatorius New Yorko.



Vice gubernatorius Martinas H. Glenn apeme vadeles rando po apskundimui gubernatoraus Williamo Sulžer kuris badai prisisavino daugeli piningu. Prieszai gubenatoriaus Sulzerio kanecz spyresi jin praszalyt nuo dinsto o paženklint ir jo vieta Glenna.

Ne buvo tai jau toji mejli motere praszanti malones nes rustingu balsu paliepinejenczju pareikalavo sugražinimo milemo kudikio.

Zokoninke pamislino jog tu ri veikala su motere sergancze ant proto.

— Apsispakajink poni — tare — jago viras ponios czion buvo tai jau nuejo namon ir dabar jio czion nebeira, kas ki szasi sesers perdetinis.... nes szitai ir ateina.

Toje valandoje biski senesni amžiu sesuo prisiartino prie bromo.

— Ko nori toji motere? — paklausi gražei.

Sesuo atadaritoje apaiszkino viska apie ka ejna.

— Gaila man ponios labai atsaki perdetine su pasigaileji mu — suprantu skausma ponios. Nelaimi! szedien niekas ne reikalavo atsiemimo kudikio. Gal viras ponios turejo svarbu veikala, gal szedien ne galeja ateite, gal rit ateis: gal jau namie lauke ponios

Nauje viltis inžengi in jos szirdi. Kanogreicziause paskubina namon.

Nerado vienok ten nieko. Rupestis da didesnis apemi ja je ir ne turejo jau savo rubežiaus. Tai atsisedo ant kedes ir baisiom akimis vadžiojo po stuba aplink, tai velei staigai paszoku, bego prie lango arba duriu klausidama ar ne sugrižszta.

Kas valanda prisiartinejo prie viges dukriukes, buczevo jaje karsztai szirdingai, tai vel sesdavo ant kedes žiurejo nepasijudinejenczei, nor nieko ne mate. Ne verki, bet akis jos žibejo navatnej. Sedejo kamputije savo stubeles, kurio je jau buvo tamsu, tik akis jos blizgejo žiburiu, kaipo indukusios tigrisienes.

Ir adina iszmuszi pirma nak ties.

Toje valandoje atsidaro duris priemenios staigai ir keli balsai viriszki davesi jei girdet. Paszoku ir paszauki:

— Tai jis!

— Szirdis jos neplaki meile ne vilteje pamatimo numileto savo kudikio neingaleta nie kuom pasiutiszka rustibe.

Balsai prisiartino.

Atadare duris ir paregejo vira savo kuri vedi arba geriau pasakius neszi du agentai policijos.

Petras Michon'as kuds paregejo pacze traukesi atgal nusistebejas.

— Tai czion ponaj — tari Michonas in policijantus

Galva jio dribo žemin kojos painiojosi, lupos ka tokio kalbejo.

— Ar ne givas? ar pažejstas? — paszauki su kartibe Felicije.

— E tas n·! at·aki vienas isz po·ic·jantu. —vyras ponios iszgeri per daug biski, nes kaip iszsimiegos viskas bus gerai. O rit gales atszildit jam poni ausis

— Felicije stovejo buk in akmeni pavirtus.

Kada policijantai nuejo atsipeikejo motere Priszoku prie viro nutere usz gerkles ir pradejo smaugt.

— Kur turi piningus? Girdi kur turi piningus?

— Kokius piningus?

— Tebirius du szimtus franku, kuriuos tau daviau ant iszpirkimo kudikio.

Da labiaus pradejo krest vira.

— Kalbek kur turi piningus?

— Du szimtus franku.... prakaziravau juos.

— Prakaziravaj?!

— Teip.....

— O nieksziau žmogau! — paszauke ir traukesi atgal, nes toje valandoje velej prisiartino.

— Meluoji! O pasakik man jog tai ne teisibe! Pasakik man geriau jog prietelei isztrauke ant gerimu nuejej su jejs ir del to pasivelinai nueitie in priglauda atsiimtie suneli, o po tam bijojeisi sugrižsztie, idant tave ne kolotau, nes tu piningus turi — juk teisibe?.... Pasakik, jog juos turi o tau viska dovanosiu.

Motere stovejo priesz jin baisej iszrodanti ir rustinga; nes girtuoklis suvis ant to ne paisejo.

— Ant to grajus – niurnejo ne aiszkei – idant isz grajint ne teisibe? Buvo tai jo "Aukso obuolu". Privalai žinot kaip tai kaziros ejo. .... teip greitai, teip greitai!... O vis pralaimejau..... Apgau dinejo mane .. asz macziau jog mane prigaudinejo....

O szauk: "Petrai drasos .. gilukis atsikreips ir in tave .. Nes asz kaip neturejau giluki teip ne atejo. Nes usztvirtinu, jog rit atgrajinsiu viska rit, rit....

Suspaudi kumszczes griežda mas dantimis ant kokio tai szulerio ir potam nukore galva apsunkita miegu ir ne trukus kroke druczei miegadamas.

O Felicije? Kitam gale stubeles stovejo pabalus su szciauptom lupoms žiuredama bajsiu blizgancziu pažiurejimu; vienoje rankoje laike bukieta puikiu kvietku, kuriuos vakar padare, o kitoje stikla su vandeniu laistidama kvietkas už dainavo dainele kure dainavo jaunose dienose. – Nelaimingа — gavo sumajszima pro to. Toki tai vaisei papratimu kaziravimo ir girtuoklistes.

GALAS



Ten kur Ohajuje,
Diktokoje apigardoje,
Du brolei labai pykstasi,
Vienas ant kito sznairuojesi.
O buvo priežastis ta,
Už burda ne už ka kita,
Brolelis už burda neužmokejo
Norint sziek tiek graszio turejo.

Pedes dienoje,
Vakare,
Susikuopino in saluna.
In kur kazirninkai pribuna.
Na ir tasai broliukas atejo,
Mat, iszložti norejo,
Szitai ir kitas pribuvo,
Del kuriu kaltas buvo;
Ant brolio užklupo.
Ir vos kaili nenulupo.
O ka, palicmona pakviete,
Skolininka priesz vaita pastate,
Kad prietelis ne butu bilas pastates,
Butu lakupe pora dienu sedejas.
Kada priesz vaita stojo,
Po 15 mueztu paklojo.
O buvo tris Lietuvei,
Italas, noragas — svetimtauczei,
Visi penki užsimokejo,
O szinkoris 30 dol. padejo.
Tai tokios tokeles buvo.
Jog tiek piningu ant kart padejo.

* * *

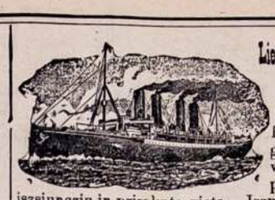
Jagu yra mergynu per daug,
Galite in Duboju atsiszaukt,
Cze yra invales vaikynu,
Kaip avinu.
Tiktai tegul pora tuzinu atkelauje,
Piningu nesigaili,
Žmoną už tikieta,
O ne už ka kita.
Iz Szenandorio galetu kelszimtai pribut,
Ar žut but,
Ypatingai nuo Kauno panenkos,
O kad ir kitokios,
Bile mergina,
O vis bus gera.

* * *

Jago katras isz saluninku,
Ne turi laikraszcziu jokiu,
Tai ne koje neženkyte,
Tokia vieta nelankykite.
Pas gera saluninka,
Rasi laikraszti ir kninga,
Gali sau atsigerti,
Ir pasiskaityti.
Tokis žmogus neapsuks,
Žmogaus neaplups,
Ba tai szviesus,
Ir doras žmogus.

* * *

Elizabete kokis tai kalakutas.
Kas žin ar yra kur toks kitas,
O jojo boba baisei netikus,
Nuo visu bobu atlikus.
Liežuvius megsta vedžioti,
Kitas moteres apkalbeti,
Kitu kartu placziau apie kalakuta pakalbesiu,
Dabar apie tai nutylesiu.



Lietuviszka AGENTURA IR KONTORAS BANKINIS

Asz esmiu po kaucija Ohio valstijoje turiu dideli agentura ir kontora bankini savo loonam name vertes $12,000.00 Parduodu laiva-kortes ant geriausiu ir greicziausiu laivu. Siunoziu piningus in visas dalis svieto, nelaikydamas piningus pas save nei vienos dienos, bet tuojaus iszsiunoziu in prisakyta vieta. Iszmainau Rusiszkus piningus ant amerikoniszku pagal teisinga kursa. Noredami apie ka dasižinoti reike prisius marke ant atsakimo. Viska padarau kanoteisingiause. Adresavokite szitelp

A. J. KEYDOSZIUS. 202 Troy St. Dayton, Ohio.

...ISTORIJE SZVENTA...

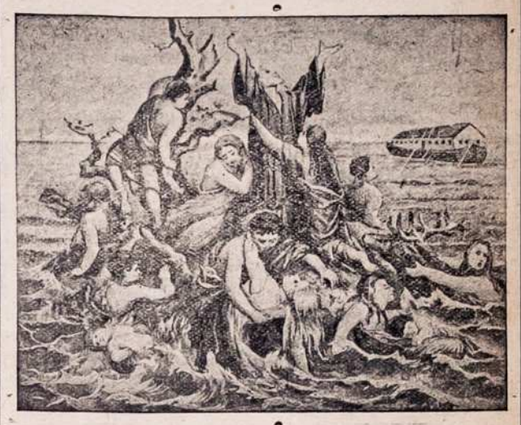
SENOJO IR NAUJO INSTATYMO

Nuo Sutverimo Pasaules iki Kristaus Viszpatis užgimimui lyg Paskutinio Sudo.

PARASZE

VISKUPAS MOTIEJUS VOLONCZAUSKAS

SU 50 PAVEIKSLELU.



TVANAS.

110 Puslapiu. 6¼x9¼ Coliu Dydumo. Preke Tiktai 35c.

Nusiuntimo kasztus mes apmokame.

W. D. Boczkowski-Co. Mahanoy City, Pa.

SKAITYKITE

SAULE



Sveikata Auga!

KAIP IŠMINTINGAS UKININKAS PATAIKO Į TINKANČIĄ DIRVĄ PASĖT SĖKLĄ; kuri gražiai sudygsta, puikiai auga ir gausius vaisius atneša, **TEIP SUMANUS PROFESIONALIŠKAS DAKTARAS**, pažysta geral ligą, pritaiko atsakančiai liekarstas prie visokių nesveikumų, silpnybių, kurios pasėja valsius sveikatos, panaikina ligą, užmezga išgydymą, sugražina pajiegas ir išaugina puikią sveikatą ir drutumą, kas suteikia žmogui laimę ir linksmybę. **PHILADELPHIOS M. KLINIKAS bei daktarai** tukstančius žmonių padarė sveikais ir laimingais išgydant nuo visokių ligų

SVEIKATA YRA TAI DIDŽIAUSIAS TURTAS ŽMOGAUS, BE SVEIKATOS NĖRA LAIMĖS NĖ LINKSMYBĖS ANT SVIETO.

Phil. M. Klinikas, turi net kelis PROFESIONALIŠKUS DAKTARUS, kurie greitam laike pataiko sergantiems pagelbėti todel, kad gydo išsyk, o nedaro eksperamentų ant sergančių. **Vyriausias Klinikos Daktaras**, per Amerikos valdžią, net **medaliu apdovanotas**. Tokiam jau tik galima tikėti.

Privatiškoj LABARATORIJOJ Ph. M. Kliniko, atsišaukusiems sutalso kiekvienam liekarstas iš sveižių gvarantuotų medikamentų, seniausių ir naujausių išradimų, kurinos tik aukščiausias mokslas išrado pagelbai žmonių.

Iš daugybės išgydytų štai ką patįs žmonės rašo:

GARBINGAS PH. M. CLINIC! Pranešu, kad liekarstas subaigėm ir esame labai užganėdinti už tikrą pagelbą: greitą ir gerą išgydymą. Mano moteris teipat jau yra sveiks už ką siunčia širdingiausią padėkavonę. Jusų pamačiyvę ir telsiūsę budę gero gydymo, skelbsim tarp savo pažystamų, kadangi tik jųs broliškai žmonėms tarnaujate. Pasilikame dėkavodami su **moteria A. Antonickas**. Iron and Metal Co. So. Richmond, Va.

Mrs. K. Jurevičienė, Box 226, Glens Falls, N. Y., teipat šimtais kartų dėkavoja, už išgydymą nuo ligos galvos skaudėjimo, nervišk.umo, dieglių kojose, nusilpnėjusios ir suirusios sveikatos — teipat moteriškų ligų. **Nemažiau dėkingi:** L. KLIMAS, 55 Ellsworth St., Worcester, Mass., Mr. M KOLIAGA, Box 192, Boswell, Pa. Mr. J. TYMCZUKAS, 306 Center St., Freeland. Pa. Teipat išgydyti nuo visokių paslaptingų ligų, kurių jokiu budu negalima sutalpinti.

ĮSITĖMYKIT, kad slaptybės ligų saugiai užlaikoma, visada.

KAD ESI NESVEIKAS, BET NORI PASTOTI SVEIKU IR LAIMINGU, tad atsilankyk, o jeigu toli gyveni, tad aprašyk savo ligą bei nesveikumus lietuviškoje kalboje kas kenkia, o tikėk, kad apturėsi tikrą pagelbą sveikatai kaip tukstančiai, kurie jau džiaugiasi ir dėkavoja, nes čionai išgydo ir tokias, kurių kiti negalėjo išgydyti kaip sviežias teip ir užsisenėjusias ligas nuo skaudėjimo: pečiuose, rankose, kojose, sanariuose, krutinėj, strėnose, galvos, šonų; išbėrimai spuogais nuo blogo ir nečysto kraujo, nuo saužagystės sėklos nubėgimo, nusilpnėjimo, vidurių nedirbimo, užkietėjimo, slogos, greito pailsimo, nervišk.umo, balmės, silpno ir sumažėjusio kraujo, užsikrečiamų slaptų lytiškų ligų. Širdies, kepenų, inkstų, silpnų plaučių, kosėjimo, sunkaus kvėpavimo, nuo peršalimo slogu, blogų sapnų, nemigos, neturėjimo apetito, be peilio be pjaustymo be aparacijos, bet su liekarstomis, kurios tukstančius išgydė. **Teipat moteris nuo skausmingų mėnesinių** ir kitokių visokių ligų, kurios užpuola varginimui žmonių, VYRŲ ir MOTERIŲ. **Reikalaujant rodos ir pagelbos nuo daktaro, visada adresuok arba ateik po šiuo adresu:**

THE PHILADELPHIA M. CLINIC,
1117 WALNUT STREET, PHILADELPHIA, PA.

VALANDOS: nuo 10 iš ryto iki 4 po p. Šventadieniais nuo 10 iki 3. Utarn. ir Pėtnyčiomis nuo 6 iki 8 vak. **Reikalaukit nuo Kliniko dovanai ir skaitykit Knygą „Daktaras".**

JAUNI VYRAI

SENI VYRAI

VIDURAMŽINI VYRAI



Vyrai kurie žada apsivesti— vyrai ligoti— vyrai kurie budamė neprotingi dasileida perviršumą— vyrai nusilpnei, nervišk, sunaikinti ir kurie sulaukie amžio, katram negale pylnai nauduoti priimnuma gamtos.— **vysi tie vyrai tur pareikalauti viena iš tuo knygu.** Ta knyga pasakis keip vyrai sunaikin sava sveikata, keip jie ingauna ligas ir kodiel jie netur apsivesti budamė tame padeime

Ta knyga teip-gi pasakis suprantamoje kalboje kei**r** vyrai kurie tur **Užnuodijima kraujo, arba syfili, Triperi, arba gonorrhoea, Nusilpneima, Abelna pragaišti špeku, Pragaišti gyvybes skystimo, Naktinius nubegimus, Rheumatizma, Organiškas ligas, Pylva, Kepenu, Puslės ir Inkštu ligas,** gali but galiutinai išgydyti sava nuomusė, priva—ai ir slapta, su mažais kaštais.

Tukstančiai vyru atgava sava tobulą sveikatą, spėkas ir stiprumą per pagelbą tuos knygos. Ji ira krautuvė žinios ir talpina šiam tykrus slaptibes, kurios vyras turi žinoti. Netrotikiet sava piningu mokledami už prastus, bevertis, vaistus Iki kolaik neperskaitisi šitą knygą Ji pasakis kodiel jus kentėti ir keip galet galiutinai isigydyti. Atmink, jog ta knyga yra duodama VYSAI DYKAI. Męs užmokam ir pačta. Išrašik aiškele sava varda, pavarde ir adresą ant šio kupona ir išsiusk ji mums šendena.

50,000 KNYGU DYKAI DIEL VYRU.

Kuponas dykai gautos knygos.

Siusk ji šendena.

DR. JOS. LISTER & CO.
L. 302, 22 FIFTH AVE., CHICAGO.

Godotini: Aš esu užinteresuotas jusu pasiulijminul dykai siunstos knygos ir norečiau, jog jus išsiustumet man vieną iš tuo knygu.

Vardas ir pavardė.....

Adresas .....

Stejtas .....

Atnagradinta garbe marijos.

Viename mieste, subatoja apie dvilikta adina nakti, pa szauke kuninga su Szvencziau siu Sakramentu pas ligoni, Sena motere kuri pribuvo pa szaukt kuninga, pasake varda uliczios, numara stubos kurioi buvo ligonis, ir ejo pirmiau kuningo rodidama kele. Kuningas ejo paskui jia. Staiga prapuole, jam isz akiu, bet tame laike pamate kad stovi pas ta stuba kur ira ligonis, bet niekas ne atidare

Po ilgam skambinimui atsidare langas ant givenimo ir pasirode galva žilo senuko.

— Kas tenais skambina teip velai? - uszklause senis.

— Ateinu pas ligoni, pas katra mane szauke, kad jam duoti paskutini patepima - atsake kuningas.

— Czionais szitam name kiek žinau, ne ira ligoniu at sake senis - bet kad pradeda liti, tai praszau užeikite pas mane ir palaukti pakol nuetos lijus Busite man kunigeli milimu sv czių, ba asz sergu ir negalu miegioti.

Kuningas inejo trepais in stuba ir pamate stuboja ant sienas kabanti dideli abroza motinos Szvencziausios, priesz kuri dege žvake.

— Dekui Dievui! - paszaukė kuningas - esmiu stuboja tikrcziu kataliku.

— Ka tai tai ne - atsake senis sausai.

Esmiu liuteronas ir ta vis ka už niek laikau. Tiktai del nabasznikes savo motinos, kuri buvo labai tikinti ir su didele garbe apžiurinejo ta abroža, tai ir asz dabar kas suba ta uždegu žvakute ir szlovinu ta abroza, teip kaip mano motina nebasznike dare.

Laike tos kalbos in ejome in kita kambari czionais rasz tinicziojo kabojo paveikslas moteres senoves rubuose. Ka da senis nužvelge kad kuningas labai akivai prisižiurineja, tare susigraudines:

— Tai mano mieliause motina, klupojanti priesz abroza Motinos Dievo. Priesz savo smerti, man kalbejo: "Mano nelaimingas sunau, jagu miela szirdingiausias Dievas paszauks mane prie savo garbes per užtarima Paneles Szvencziausios teip ilgai praszisiu Jos sunaus, pakol tu ne sugrižsi ant kelio tikejimo!" Labai motina norejo kad brocze isztikimas ir maldingas bet kas-tare nusiszipsojas – kad ne galiu persitikrinti apie reikala spaviednes.

Senis teip insisnekejo ir apipasakojo kuningui visa sa vo praeiti ir su tokiu teisingu mu, kad nevet savo piktibiu ir nusidejimu ne užslepe.

— Esi ponas prieszingu spaviednei – tare kuningas – bet del ko teip aiszkei apsakei savo givasti kad dabar matau tavo duszе perdem. Ir kad gailetumeis už savo kaltybes ir pripažintum tikra tikejima savo szirdija, galecze tau duoti iszriszina.

— Ar tikrai – tare – galecze gauti iszriszima? Jau daugiau kaip trisdeszimts metu ne turiu ramumo szirdija ir ne buvau spaviedes ne prie Szvencziausio Sakramento. Ant atminties savo motinos jaucziu, kad szendien galiu su gailes cziu iszsispaviedoti. Ar tikrai busiu vertas iszriszimo? Jagu teip, tai praszau taves iszklausiki mano spaviednes ir duok Szv. Sakramenta.

— Ant ritojaus, ritmetija gavo kuningas žine, kad senis numire, užmuszе jin paraližius Stebuklingi kelei Apveizdos Dievo! Kuningas pažino tame paveiksle kuris kabojo, ta paczе motere kuri jin vede pas lygoni, o ne žinoma isz kur ji atsirado ir kur prapuole:– Tai buvo motina to senuko. Garbe Marijos iszmelde senam griesznikui atsivertima ant tikejimo paskutine valanda priesz smerti.

— Teisingai ir ne benaudos maukeme: Usztaritoja grieszanju, melskis už mus!

Prasarga.

Jaunoms sesutems, svaijojanczioms svetur keliauti.

Iszeivybes liga sklaisto lietuvius po invairius žemes krasztus. Kur tik pasisuksi, vis lietuviu rasi: ir gilioje Rusijoje, ir Prusuose, ir Amerikoje, ir Afrikoje, ir net tolimoje Australijoje, ir t. t. Eina suauge, eina jauni, eina vyrai, eina moteris ir mergaites. Nors pritiriama invairiu nepasisekimu ir nelaimiu bei vargu, bet nieko negelbsti: vieno kito apsukresnio bei rimtesnio pelnai žudo ir vargina szimtus lengvapedžiu, sziaudaduszių.

Czia noriu paraszyti pora žodeliu musu sesutems norinczioms svetur skristi isz tevuželiu namu laimes turtu, geriau— nelaimes vargo pajieszkoti.

Jeigu vyrams visa-ko nemalonaus prisieina keliaujant patirti, tai merginoms, ypatingai nemokanczioms kalbu ir raszto, dar baisesniu pavoju tenka kelioneje perleisti, o neviena musu iszvažiavusiu sesucziu pražuva su kunu ir duszia: dingsta kaip vandenyj, ir tiek.

Czionai, sekdamas kitu laikraszcziu paduotomis žiniomis, papasakosiu skaitytojoms, norinczioms svetur lekti, viena atsitikima su dviem lietuvaitem, kurios neseniai važiavo Kaukazan sau laimes jieszkoti. Buvo tai dvi sesutes 18—20 metu: Aleksandra ir Stanislova Gedminaites, lietuvaites isz Raseiniu apskr., Kauno gubernijos. Važiavo jos vienos Suchuman, Kaukaze, kur ju sesuo gyvenusi gailestingaja seseria.

Birželio menesi iszvažiavo jos isz Lietuvos traukiniu. Beveik pusiaukeleje, arti Kursko miesto, apvoge jas: neteko czemodano su reikalingais daiktais ir apie 120 rubliu pinigais: liko tik kaip stovi. Gailestingi keliauninkai sumete nukentejusioms deszimti rubliu, kuriu taip-pat nesuvartojo. Pasipainiojo koks tai apgavikas, pasisiules bailioms keliauninkems patarnauti, noredamas nupirkti joms bilietus. Mergaites patiki ir atiduoda nepažistamajam geradariui pinigus. Tasai tariamasai geradarys nuperka bilietus ir dar likucziu atiduoda 20 kap. Vyliu parodo konduktorius, kuris bilietus peržiurinejo; pasirode, kad bilietai nupirkti tik ligi pirmajai stocziai nuo Kursko.

Gedminaites nusigandusios apalpo: konduktorius rado jas sustingusias ir be žado. Bataiske nugabenta jos ligonbutin. Viena graitai atsipeikejo, kita — tik už 5 val. Tolyn mergaites važiavo, acziu geruju pagalbai: tai aukomis, tai geležinkelis veže dovanai. O kokia painia ir sunkenybe! Rusu kalbos nemoka, turi rankose tik popereli, kuriame su žymetos vietos, pro kur turinczios važiuoti.

Kaip tos nelaimingosios seseris toliau važiavo — nežinia. Velesnes žinios pranesze, kad per apgavima jos *pateko* Batumo mieste kokio tai Aslamazovo *paleistuvybes namuosia*, visai nepasiekusios Suchumo, kur ju sesuo gyvena (iszteke jusi už felczerio). Ka tuose pragaro namuose tos nekaltos mergaites mate ir prityre — —Dievas ir jos tik žino! Numanu, kokie joms buvo pas Aslamazova pyragai, kad nutare pabegti isz tenai. Aslamazovas suskato beganczias vytis, prisivijes danu pagaliu varytis atgal. Nelaimingosioms atejo pagalbon palicija: Aslamazova sueme, o mergaites nugabeno vieszbutin nakvoti (nes jau buvo velu).

Rytojaus diena atejes vieszbutin policijantas negalejo merginu prikelti. Reikejo duris laužti. Merginos rasta be nuovokos. Nugabentos ligonbutin vos atgaivinta. Veliau paaiszkejo, kad Aslamazovas ir jo sebrininke Korobkina, sužinoje mergaiczių pasiryžima begti, uždave su arbata ne greitai veikianczių nuodu. Kad tik kiek veliau butu atejes policijantas, Gedminaites butu jau numirusios. Kaip toliau su jomis dejosi, tuotarpu dar nežinia.

Gana to, kad matome, kokiu biaurybiu prityre iszvažiavusios isz Lietuvos, pasitraukusios nuo savuju. Panasziu atsitikimu yra daugybes, nes daugybes letu musu sesucziu keliauja in nežinomas szalis: Rusijos gilumon, Prusuosna, Amerikon ir kitur. Nemokanczios kalbu, neiszmananczios raszto, vežimos esti lyg tos nekaltos aveles pleszriesiems vilkams, t. y. paleistuvybes tikslams, kur patekus, sveikos dingusios! M. D. "Szaltinis".

Del muso vaiku.

Senelis.

Buvo tai vasaros vidurdienis. Saulute, augsztai pakilus, szilde savo karsztais spindu liais visa gamta. Vejo ne mažiausio, todel ir karsztis buvo neapsakomas.

Nuo taip dideles kaitros, javai pagelto, susilenke ir tartum prie žemes glaudesi, manydami, kad ji juos apgis, pasleps nuo baisaus karszczio. Geles nors ir liejamos buvo, tecziau ir ju lapai suvyto, nulinko.

Žmones vaikszcziojo, nusimine ir sake:

— Jei dar nors kelias dienas toks karsztis bus, tai visi augalai iszdegs ir reiks kitais metais bada kesti.

Tuo laiku ejo per sodžiu, lazda pasiremdamas, 80 metu senelis. Jo drabužiai buvo seni, apdulkeje: veidas iszblyszkes, sudžiuves; lupos pamelynavusios. Isz visa-ko galima buvo matyti, kad vargszas daug nelaimiu iszkentejo. Jam beeinant prisiartino prie jo mergaite ir paklause:

— Kur eini, seneli?

Szis jai norejo pasakyti, kad einas in sunu, kuris, paemes jo visa turta, apleido ji, apsigyvendamas kitame sodžiuje. Bet vos tik isztare: "einu in sun...." ir, nepabaiges žodžio, apsipyle aszaromis. Pagalios, apsiszluostes, nutilo. Ji, matydama toki jo szirdies skausma, negalejo susilaikyti nuo aszaru ir nedriso daugiau jo klausti. Bet kad kiek suraminus seneli, paprasze jo užeiti pas save in namus. Senelis neturejo laiko, tai, padekojes už pakvietima, ir nuejo savais keliais.

Mergaite pasiliko viena. Jos krutine musze, isz akiu aszaros birejo, o galvoje kilo viens po kito klausimai, kodel senelis toks suvarges, iszblyszkes, jo rankos dreba, toks jis nelaimingas.

Czia jai lyg koks balsas atsake.

— Iszblyszkes, suvarges jisai nuo nelaimiu, rupesczių; dreba jo rankos nuo sunkiu darbu, kurios dirbo isz jaunu dienu. Nelaimingas gi delto, kad paniekintas. Jo sunus ji užmirszo senatveje, neatmindamas, kad ji maža taip labai mylejo, augino ir jo labui savo sveikata padejo. Jam užaugus visa turta atidave — jis ji užmirszo. Negeras sunus, turbut, nemano, kad ir jis gali pasenti ir visu gali buti už mirsztas, apleistas. Bet nors senelius ir labai myletu, gerbtu, tai vis jiems nebutu taip gera, kaip jauniems, nes ju taip nelinksmina pasaulio grožybes, jiems ateitis taip neszvieczia szviesiai, kaip szviete pirmiau; jiems nebemiela gyventi. Na, o jei dar paniekina, tai baisu ir pamanyti, kas darosi krutineje seneliu.

Graudu buvo mergaitei mastyti apie seneliu buvi, todel ji apsiszluosczius aszareles, nusiskubino namo. Bet ir ten ne rado sau vietos, vis jai, rodos, stovejo priesz akis nuvarges, iszblyszkes, panaszus in numireli senelis.



GYVENIMAS VISU SZVENTU

Didele knyga api 1300 puslapu Visos 6 dalis druczіai ir puikei apdaryta. Kaszus nusiuntimo mes apmokame. PREKE TIK $4

W. D. Boczkowski-Co.
MAHANOY CITY, PA.

Juokai

Priesz szluba.

Name merginos, jaunikis trumpai diena priesz szluba apreisz ki staczei savo nora, kalbedamas:

— Reikalauju idant mudvie ju szlubas atsibutu ligei ant antros adinos po piet, po szlubui kad butu puikus bankietas ant kurio kad rastusi artimiausi gimines ir geriausi prietelei o tuojaus po szlubui noriu isz važiuoti su savo pacziule in Najorka ir Bostona.

Kada iszejo jaunikis, motina nerimaudama tari in dukte re:

— Del tavo tojo ateinanczio viro, tai kaip matau, sunku in taikint. Dabar da be sziubo, o jau savo norus apsakineje.

— E, mamite, – atsaki dukte linksmai–tai jiojo paskutinei norai; asz jin paimsu in savo ranka tai visko jis atsinores.

Geras spasabas.

Krautuveje visokiu moteriniu paredu pati klause savo viro:

— Pasakiki man, mano brangus, katra tau skribele labiau se patinka?

Viras – Cze ne matau gražios, man gražiause toji skribele, ka ant galvos turi.

Sude.

Sudžia: - Sarmatinkis. vaike! Tokis jaunas ir jau stoji priesz sudžia už vagima parszo. Ne tures džiaugsmo tavo tevelei.

Vaikinas; – Oi turejo dideli džiaugsma, kaip parnesziau parsziuka namon!

AKIVOS ZINUTES.

— Iszdirbejai cigaru Prusuose aplaike užkalbinima no Rosijos ant keturiu milijonu cygaru. kurie kasztuos po $1·25 už szimta.

— Suvienituose Valstijose randasi 44 tukstanczei hotelu, kurie turi verta $6. 000 000. 000 o kuriuose turi užsyemima 3. 500, 000 darbininku.

— Randavoi drukarne Washingtone, kur spaudo markes ir pinigus, dirba suvirszum 3 500 darbininku:

— Hiszpanijoi randasi su virszum 190. 000 ubagu, tarp kuriu yra 51, 948 moteriu.

— Fabrikantai vino, Francuzijoi, padare balu naujoi baczkoja del 24 ipatu, in kuria telpa 48, 800 gorcziu vino.

— Indijeczei iszgere kas metas 9 milijonus gorcziu alaus, nes didesne puse iždgere anglisz ki žalnieriai kurie tenais ira nusiunsti.

— Miestelije Marinatczine, Azijoi, terp Rosijos o Chinu, ne vale ira rastis ne vienai moterei, tik virai ira užsigivene.

— Ant salos Filipinu, amerykonai atrado maža žvereli panaszu in szuni, turintis tik tai dvi kojas ir keturias ausis, vadinamas "legiri."

KRYŽIOKAI

ISTORISZKAS APRASZIMAS PER H. SINKEVICZIU

PENKI TOMAI, 2 KNYGOSE

Tomas I ir II. Yra tai puikus apraszymas isz laiku karienes lietuviu su kryžiokai laikuose D. L. K. Vytauto ir karaliaus Jagailo. 495 Puslapiu.

Tomas III. IV. ir V. Yra tai tolesnis trukis pirmo ir antro kryžokiu tomu kur labai dailiai apraszyta kare lietuviu su kryžiokais po Žalgiriais (Grunvaldu) kur D. L. K. Vytautas su lenku pagelba baisiai sumusze kryžiokus ir panaikino ju zokona. Joje yra ir tos kovos paveikslai. 539 Puslapiu.

PREKE $1.50
(PREKE VISO APRASZIMO)

Tik ant trumpo laiko!

Nusiuntimo kasztus mes apmokame.

W. D. BOCZKOWSKI-CO.
MAHANOY CITY, PA.

Brangi teviszkele.

Nemalonus mieste buvis,
Man sodiecziui, bernuželiui
Nematyt gamtos gražybiu,
Vai kaip liudna vargdieneliui
Vien te matos tamsi erdve
Ir trukszmingos tos gatveles,
Nemalonus mieste buvis —
Vai kaip liudna ant szirdeles,
Nematyt tevynes sodžiaus,
Kur – tevelis ir matute,
Nesimato tos gricziukes
Kur brolelis ir sesute.
Nesimato to sodnelio,
Kur žyd puikiai sadulele,
Nesimato to takelio
Kur vaikszczioja panaitele.
Nematyti to miszkelio,
Kur kukuoja gegutele
Nematyti to krumelio,
Kur taip cziulba lakszingele.
Nematyti tu lankeliu
Kur mergeliu skamb daineles
Nematyti darželiu,
Kur ivairios žyd geleles...
Nematyti ežerelio,
Kur taip puikiai tyvuliuoja,
Nematyti to upelio
Kur per lyguma vingiuoja..
Tik matau tevynes ženkla —
Teka upe Dauguvele
Ir tada prislegtas balsas
Saukia Brangi teviszkele!....
Žem. Gelele.

KUR BUNA

Mano kumas Andrius Pukszlis, Pasina isz Vilniaus gub., Lydos pav., Rodinos parapijos,, Kargodu kaimo., Pirmiaus gyveno apie Pittsburga. Tegul atsiszauke ant adreso.

Adam Vaitkunas.
New Boston, Pa.

Juozas ir Vincas Juraviczei paeina isz Suvalku gub., Kalvarijos pav., Kirsnos gmino,, 13 m. kaip Amerike 5 m, adgal gyveno Mahanojuj o dabar nežinau kur jie pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso.

J. Paplauski.
812 Long Ave. Kansas City Kans.

Mano giminaitis paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav.. Mikaliszkio gmino., Rufinkos kaimo, 12 m. adgal gyveno Pittsburge o dabar nežinau kur, turiu svarbu reikala jis pats ar kas kitas tegul danesza ant adreso o aplaikys 5 dol, nagrados.

Jos Matusevicz.
533 Quarry Ave.
Grand Rapids Mich.

Pabego mano svaine Katre Jurkevicziute, 16 metu senumo su Vincu Gudelunu badai atsibaladojo in Filadelfije.

Teip–gi pajieszkau mano gyminiu Antano ir Petro Jankaucku isz Daukszių kaimo. Girdejau kad ir motyna Amerike. Duokyte žine ant adreso.

Mr. Jos. Cikanauckas,
306 S Maple St. Mount Carmel, Pa.

Mano pati Mikase Žukaitiene 26 m, senumo 135 svaru, pedu 4 coliu, geltoni plaukai, ant nosies turi ženkla, apleido mane 22 d. Julijaus su Augustu Paliszaicziu jisai vadinasi August Szmit jisai 5 pedu 8 coliu augszczio 165 svaru, juodi plaukai, raudono veido, kas pirmas pranesz aplaikys 10 dol. nagrados, o jagu ji pati sugrisz viskas bus dovanota.

St. Žukaitis
318 Franklin st.
Port Washington Wis.

Mano tevas Jonas Bendaraviczius 15 ar 16 m. adgal macziausi su juom Liverpool o dabar nežinau kur, jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso

St. Bendaravicz
226 N. Filmore ave. Scranton, Pa..

Mano pusbrolis Alfonsas Wylkauckas, paeina isz Vilniaus gub.. Niedzingiu para., Mikniuniu sodžiaus teipgi ir Juozas Zuramskis isz Gudžiu para., praszau atsiszaukt ant adreso,

K. Nanartaviczius
182 Grand st. Brooklyn N, Y.

Mano draugas Pavilas Ambrazaitis apie 4 metai amerike pirmiau gyvena kur apie Chicaga. Kauno gub, Seinu pav. Sziukaicziu volosties Pavedilvu kaimo. Tegul atsiszauke ant adreso.

Juozas Lenartavicz.
Park Place, Pa.

TUKSTANTIS NAKTU IR VIENA

ARABISZKOS ISTORIJOS
Perdejo Lietuviszkai
D. T. BOCZKAUSKAS.
540 Puslapiu; 6x9 coliu Dydumo.
PREKE $1.
Tik Ant Trumpo Laiko!

Nusiuntimo kasztus mes apmokame.

W. D. Boczkowski-Co.
Mahanoy City, Pa.

UNION NATIONAL BANK
MAHANOY CITY, PA.

CAPITOL STOCK $125,000. SURPLUS IR PROFITS $300,000.
Suv. Valst. Randas turi musu banke sudetu piningu.

Mokame antra procenta ant sudetu pinigu. Procenta pridedam prie jusu pinigu 1 diena Sausio ir Liepos menesuose, nepaisant ar atneszat parodyt knygute ar ne. Mes norim kad ir jus turetumet reikala su musu banka, nepaisant ar mažas ar didelis.

HARRISON BALL, Prezidentas. 9-ad. ryte lig 3 popiet.
F. J. NOONAN, Vice-Prezidentas. Subatomis 9 lig 12-ad.
W. H. KOHLER, Kasierius.



A. OLSZEWSKIO BANKA
3252 So. Halsted St., - Chicago, Ill.
Seniausia ir tvirčiausia Lietuviška Banka Chicagoje.
ĮSTEIGTA 1893 METUOSE.

PRIIMA pinigus taupinimui nuo vieno Dolierio iki didžiausių sumų ir moka už juos 3 procentą.
SKOLINA pinigus pirkimui ir statymui namų Chicagos mieste.
PERKA ir parduoda namus ir lotus ir stato kitiems namus ir štorus ant lengvų išmokesčių.
PERKA ir parduoda Morgečius ir Bondsus, nešančius 4, 5 ir 6 procentą.
ATVAŽIAVUSIEMS Chicagon iškolektuoja jų pinigus paliktus kitose bankose.
IŠMAINO ruskus pinigus ant amerikoniškų ir amerikoniškus ant ruskų.
SIUNČIA pinigus į Lietuvą, Rosiją ir visas dalis svieto pigiai ir greitai.
PARDUODA Šifkortes ant visų linijų ir parupina nuo Rosijos konsulio pasportus važiuojantiems Lietuvon, Rosijon.
PADARO Dovierennastis ir visokius kitus rejentališkus raštus gerai ir pigiai.
IR KITU miestu lietuviai gali pasidėti pinigus šioje Bankoje ant procento. Rašykite mums, o gausite pilną informaciją apie pinigų pasidėjimą ir išėmimą.

Rašydami adresuokite šiteip:

A. OLSZEWSKI BANK
3252 S. Halsted St., Chicago, Ill.

BISCHOFF'S BANKING HOUSE
287 Broadway Kampas Reade Ulicze
New York, N. Y. Telefonas: *Worth 2822.*

Kas reikalauna teisingo patarnavimo ir nori idant jo reikalai liktu greit, atlikti tegul atsiszauki in

Seniausi Bankini Nama Uždeta 1848m.

Pinigus siunczime in Kraju kuo greicziausei.
Pinigus visu krasztu iszmainome pagal kursa.
Pinigus priimama ant procento ir iszduodame ant pareikalavimo.
Szipkortes parduodame ant geriausiu Gaylaiviu visu Liniju in ir isz Krajaus už pigiause preke.
Paszportus del keliaujenczių in Kraju pastorojame nereikalaudami jokiu poperas.
Doviernastes padarome pigiai ir visas kitas rejentaliszkas Poperas su paliudyimu Konsulio.
Atjeszkojima Daliu atlieka teisingiausiai.
— Del vygados Tamsiosiu laikome atydaryta —
Subatoje iki 8 ad. vakare. Nedelioje nuo 10 iki 12 ad.
Užpraszome atlankiti mumis asabiszkai ar per laiszka ir permitkrinti jog pas mus visus mineius reikalus greicziausei, teisingiausei, ir pigiausei galite atlikti.

Naudinga ir kiekvienam reikalinga užsisakyti

KATALIKAS

Savaitinis Laikraštis Pašvęstas Amerikos Lietuvių Reikalams.
IŠEINA KAS KETVERGAS, CHICAGO, ILL.
ĮSTEIGTAS 1898 METAIS.

Katalikas yra 12-kos puslapių didelio formato ir redaguojamas geriausių redaktorių.
Katalikas netarnauja jokioms atskiroms partijoms arba luomams, bet lietuvių visuomenei.
Katalikas nėra laikraštis agitacijinis, bet informacijinis, pamokinantis lietuvius iščeivius.
Katalikas talpina visokias žinias iš visos Lietuvos, Amerikos ir abelnai iš viso pasviečio.
Katalikas turi savo geriausius raštininkus bei sandarbininkus.

Kataliko prenumerata Suv. Val. Šiaur. Amer.: metams $2, pusei metų $1
Kanadoj ir Meksike: Metams $3, pusei metų $1.50.
Rusijoj, Lietuvoj ir kituose užrubežiuose: metams $3, pusei metų $1.50.

Užsirašyti "Katalikas" galima kiekviename laike.

Rašykite tuojaus, o gausite vieną "Kataliko" numerį pamatyti veltui. Užsirašant "Katalikų" reikia drauge ir prenumeratą siųsti per pačto Money Orderį arba pinigus registruotam laiške, adresu:

J. M. TANANEVICZ,
3249-53 S. MORGAN ST., CHICAGO, ILL.

ALL NATIONS DEPOSIT BANK
—LAIVAKORCZIU SKYRUS—
P. V. OBIECUNAS IR KOMPANIA
Cor. 12-th. & Carson St., S.S. Pittsburg, Pa.



Tai yra Vienatine ir senei žinoma Lietuviszka Banka su Kapitalu $75,000.00 kuri randasi po priežiura Valstijos Pennsylvanios, talpinasi locnose namuose kuriu verte isznesa apie $150,000.00.

Priima Pinigus ant paczedumo ir moka 4 Procenta, Siunczia Pinigus in visas dalis Svieto greicziause ir pigiause, Parduoda Laivakortes ant visu geriausiu Laivu. Užlaiko Notarijialna ir vedimo Provu kancelarija po vadovyste K. Varaszaus Natarijauszio užtvirtinto per valdžia, kursai padaro Dioverenastis ir visokius Dokumentus sutinkanczius su tiesomis Rusijos.



SKAITYK!

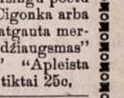
...Moraliszka Kabala...
Katra iszdeda žmogaus ateiti
Preke — 10c.

...Tikriausia Burykla...
Sudejo Cigonka isz Egipto RUBINA SULVA.
Perdejo ant Lietuviszko D.T.B.
Preke — 10c

...Tikriauses Kabalas...
Arba atidengimas paslapcziu ateities —su pagialba Kaziru—
Pagal Garsingiausi Chaldiszku Persiszku, Graikiszku, Arabiszku ir Cigoniszku Burtininku.
Preke — 10c.

Prisiuskite 25c. vertes Stempu o gausite visas tris Knygutes per paczta.
Kasztus nusiuntimo mes apmokame
W. D. Boczkowski-Co.
520-522 W. South Al; Mahanoy City P,

"SAVIZROLAS"
Juokingas Apraszymas



45 pus. 6x9 col. dydumo. Preke 15c.
W. D. Boczkowski-Co. Mahanoy City, Pa.

Introligatorne
APDIRBTUVE KNYGU.



Aysidirba senos maldaknyges istoi isnatos ir laikraszczei, kvipo tai:
Linksma Valanda, Dilgeles,
Dagis Draugas, Tevyne ir t.t.
Prisiunsdami knygas apmokekyte pacsto ar ekspreso kasztus. Adresas:
Lithuanian Bindery,
514 W. Spruce. Mahanoy City.

PUIKUS SKAITYMAI
NAUJOS KNYGOS

9 istorijos, 122 puslapiu, apie "Kas yra Kristus" "Priesz teisybe nekalbek" "Senas žmogus pavojuje" "Namu sudas" "Karalus cigonu" "Istorija isz 1795 meto" "Kvailas tikejimas" "Ne doras ponas" "Girtavimas" Szitos knygos preke tiktai 25c.

8 istorijos, 141 puslapiu apie "Grafas ir meszkininkas" "Apie Ragana, karalaite ir aficierių" "Del moteriu ir apie moteres" "Aukso misles garsingu poetu ir rasztininku" "Cigonka arba pagriebta ir velei atgauta mergiuke" "Mano džiaugsmas" "Diedas ir boba" "Apleista naszlaite" Preke tiktai 25c,

5 istorijos, 137 puslapiu, apie "Kalnu gyventojus" "Kaukazo belaisvis" "Lozorius" "Narsi mergina" "Užvydus vyras" Preke szitos knygos tik 25c,

7 istorijos, 90 puslapiu, apie "Ergelei pono Morkaus" "Du ar keturi" "Svietas Dvasiu" "Iszreikszktas razbainikas" "Žydai kaimose" "Nevydonas" "Jurgis Skaptukas" Preke 25c

4 istorijos, 105 puslapiu apie "Ant kranto prapulties" "Mistras ir krepesius" "Kampelis duonos" "Isz ko dideli ponai" Preke szios knygos tik 25c

8 istorijos, 122 puslapiu apie "Pranuko nelaimes" "Audra" "Kodel neleido Baltraus in dangu" "Bausme už szyksztuma" "Mažo sziaucziaus dideli reikalai" "Dienos kentejimo Nantoj" "Netobulas žmogus" Szitos knygos preke tik 25c,

Puiki istorija apie 'Vaidelota' apraszimas isz pirmutines puses sziutmeczio, iszimta isz Lietuviszku užlieku, parodo kaip senoviszkos laikose Lietuviai gyveno, puiki apisaka su paveikslais. 177 puslapiu tik 25c

4 istorijos, 196 puslapiu apie "Urva užkeikto" "Panaszus" "Lorenas" "Sermega mužiko" "Su kuom kas kariauja, nog to dingsta" Preke knygos 25c

5 istorijos, 77 puslapiu, apie "Grigorius kuris per 17 metu gyveno ant salos" "Isz mirusiu prisikele" "Dorybe veda in laime" "Debeselis" Preke 25c

3 istorijos, 112 puslapiu apie "Nevaloje pas Maurus" "Viesz kelio duobes" "Karalaitis žmogus" Preke szios knygos 25c

Skaitykite! Kas prisiunsmumis $1 tai gaus 5 isz virsz-minetu knygu, arba $1.25 vertes knygu už $1. Raszykite kokiu norite. Mes siusime knygas per paczta ir apmokame visus kasztus. Galite pirkti kiek norite. Visos knygos yra geros ir kožnam jie patiks. Raszykite szendie, Adresavokit

W. D. BOCZKOWSKI-CO.
Mahanoy City, Pa.

W. RYNKEWICZIUS

.. NOTARIUSZAS..

233-235 W. CENTRE ST., -:- MAHANOY CITY, PA.

PRIVATISZKA BANKA ANT SUDEJIMO PINIGU

......PO PRIZURA RANDOS......



Mano Privatiszka Banka yra po didele kaucija ir prieżiura valdżios ir pinigiszkus reikalus galima pas mane be jokios baimes atlikineti.

Paszportus del keliaujanczių parupinu.

Didżiause Lietuviszka Agentura pardavima Szipkorcziu ir siuntimo Pinigus in Visas Dalis Svieto greicziause ir pigiause.

Visi tie kurie per mus siunte apie tai geria żino.

Iszduoda Dostovierenes del tu ka nori savo Dali Lietuvoje kam pavesti.

Del Draugyscziu pristatau puikes Szarfas, Juostas, Kepures, Karunas, Spilkas ir t. t.

Su kokiu nors reikalu kas-link Szipkorcziu, Pinigus ir t.t., raszykite pas mane o aplaikysite teisinga atsakyma.

Apsaugoju Namus ir Naminus Daigtus nog Ugnies.

Skaitykite! Idant padariti vietos del rudeninu ir żeminu tavoro, tai iszparduosim visa vasarini tavora uż labai piges prekes, todel jaigu norite kokiu paredimu del vyru ir vaiku tai dar turite giara proga pirkt ir suczedint pinigo

Zinios Vietines.

— Pilnam krutejime Old Home Week.

— Sveczių tukstanczei privażiavo in miesta.

— Papuoszimai mieste yra tikrai stebetini.

— Da kaip Mahanojus stovi tokio apvaikszcziojimo neturejo.

— Ponstva J. Traskauskai su duktere p. Sklariene sugriżo isz Europos ketverge. Priemimas buvo puikus.

— Badai anglekasiu unije ketina użdeti mieste ir Szenadori buczernes. Ar ne bus teip kaip su Knights of Labor sztorais! Geriau kad taji użmanima neinvykdytu.

— Visos publikines mokslaines prasides 8 diena Septemberio.

— Atejus 12 valanda pusiaunakti, nuo Nedelos ant panedelio, pradejo szvilpt visi brekeriai, benai grayt, klyksmai tukstancziu żmoniu ant uliczių ir su triubinimais prasidejo 50 metinis jubilejus Mahanoy City. Arti milijonas elektrikiniu żiburiu apszviecžia uliczes ir namus o iszredimas Kaiero rezidencijos yra tikras stebetinas iszredimas.

Tai-gi kożna diena atsibus parodos o panedelio diena kaipo Labor Day, visi darbininkai iszejo. Lekiojimas orines maszinos atsibus iszrito 11 valanda ir 4 po piet. Atsilankykit in Mahanoju o persitikrinsyte patis, jog muso miestelis yra tikrai puikei papuosztas.

— Sekanti sveczei pribuvo atlankyt Mahanoju: F. Vangauckas su pacze (sesere p. W. Traskaucko) isz Amsterdam, N. Y. Jonas Traskauckas su pacze isz N. Y. Jonas Zablackas su pacze isz Filadelfijos; Mare Radżeviczinte isz Newark, N. J. Kitu pravardes patalpinsim ateinancziam numare

— Brolei "Moose" tegul suejna seredoje popiet 1 valanda ant sales dalibaut parodoje. Skrybeles pirkyt pas Burneta. Kożnas geras Moose privalo neatbutinai iszejt.

Ant pardavimo.

Namai ant dvieju familiju ant viso loto, ant galo loto randasi drukarne ir kalvio-szapas. Noriu ka greicziause parduoti todel parduosiu uż neperbrangia preke atsiszaukite pas: (11 ·09)

Mrs. Emma Davis,
101 W. Pine St.
Mahanoy City, Pa.

Ant pardavimo.

Puikus salunas Juozo Mockaiczio po No. 330 W. Mahanoy, Ave. Mahanoy City, Pa. Apgyventas vien Lietuviais, Lenkais ir t. t. Yra tai gera proga katram isz Lietuviu apimti szita puikia vieta. Apie daugiaus dasiżinokite pas

Juoza Mockaiti,
330 W. Mahanoy, Ave.
Mahanoy City, Pa. (1 9)

Szposas mużikinis.

Biednas żmogus mużikelis, nes svetingas darżinikelis, uez praszi pas savia turtinga, nes labai szikszty kaimina in sveczius ir gausei jin paviesżino Szikszctuolui niekas daugiau ne iszpuoli, kaip tiktai uszpraszyti pas savia biedna darżinikeli in sveczius, ant ateinanczios nedelos Pas turcziu szikszctuolį pastelavo ir prikepi visokiu daigtu ant priemimo, nes priesz ateinant sveczio, pagailo szikszctuolui, ir tare in paczia:

— Ar żinai ka, Agota, gaila tuju geru daigtu del tokio skarmalaus! Paslepk viska no stalo o pastatykie biski sviesto ir padekie duona. Bus invales del tojo skarmalaus! Padek żasi adgal in pecziu, deszra padek in szepa, piragus in stalcziu o uzbona su alum pastatykie in uszpeczki.

Pati tai vadari o szikszctuolis dżiaugesi iszto savo iszmislo, ne żinodamas, jog darżinykas inejas in priemenia viska mati pro praviras duris ir viska girdejo.

Po valandai ineina biedniokas in stuba szikszctuolio prisziokias nevos szirdingai pradejo sveikinti ir klausineti kas girdet?....

Biedniokelis pradejo pasakoti, jog jam navatnei atsitiko ateinant in czion.

Szikszctuolis klausi kas tai galejo buti? o biedniokelis pradejo:

— Szitai ateinant, ne toli jusu namo, paregejau ant kelio baisei ilga kirmele, teip ilga, kaip tosios diaszros szepoja, o galva turejo teip dydelia, kaip tasai uzbonas, uszpeczkija su alum! Kaip vireli pagriebiau dydeli akmeni kaip ta kiapta żasia pecziuje su tuom akmeniu suteszkinau galva ir teip susiplojo kaip tiejei piragai stalcziuja!

Szikszctuolis, mato jog ne nusidavi szposas ir jog biedniokelis żino api viska, liepi paczei viska ant stalo sudeti ir paviesżino biedniokeli kaip reikia.

...DIDELIS BALIUS...

Parenge "Birutes" Giedoriu Draugyste isz Mahanoy City ir atsibus Seredos vakara 10 Septemberio, Boczkausku saleje. Bus tai vienas isz smagiausiu pasilinksminimu szimet, nes pasamdytas geriausias orkestras kuris griesz Lietuviszkus ir svetimtautiszkus szokius o kas geriause yra kad balius atsibus ant grażiausios sales visam Mahanojuje, nes dabar yra labai daug padidinta ir bus vietos szokti ir pasilinksminti iki velibai nakcziai. Taigi meldżiame ne pamirszti to vakaro, nuoszirdżiai użpraszo visus "Birutes" Giedoriu Draugyste. Inżanga ant sales tik 25¢.

'APSZVIETA' Mokslìszkai Istoriszka Knyga palytinti daug isz Lietuviu praeites gyvenimo, spausdinta priesz 20 met su 780 puslapiu, preke:

Apszvieta, apdaryta $1.25.
Mainieris ir Leberis su 60 pus. 10c.
Gaunama pirkt tik pas:

T. Astramski, 943 S. 2nd. St., Phila. Pa.

RYGA
Nedoras sunus.

Sunus użpultas tevo uż pavogima karves iszszove in teva 17 sykiu, isz kuriu 5-kios kulipkos sużeide teva ir jis tapo nugabentas in ligonbuti. Drasusis sunus tapo suimtas ir in kalejima inkisztas.

Nakvyne ant stogo!

Akmenu gatv. No 14 nakvojo A. Janauskas; bet kadangi blakes nedave jam ramybes, tad jis iszejo in kiema ir użlipes ant stogo, użmigo. Jam bemiegant, użlipo ant to paties stogo koks tai girtuoklis ir pastume Janovski, kuris bekrisdamas iszsimusze koja.

Ant pardavimo.

Puikus didelis namas su bizneis Middleport, Pa. Locnininkas nori parduot isz prieżasties ligos. Didelis namas 40 x 50 pedu didumo geriausioj vietoj visam mieste ant didżiausios ulicziós. Tame name randasi salunas, sztoras ir buczerne ir viska nori parduot uż maża preke. Locnininkas tame name iszbuvo 12 metu ir visada dare giara bizni, bet nesenei labai sirgo ir dar nedruta sveikata, todel yra gera proga Lietuviuj ineiti in apsimokama bizni ir ingyti turta uż ne didele suma piningo. Jaigu kas noretu apie daugiaus dasiżinoti tegul atsiszaukia in "Saules" ofisa Mahanoy City, Pa. (1 9)

Ant pardavimo.

Du namai Tamqua, Pa vienas namas ant dvieju familiju, kitas ant vienos familijos. Teipgi turiu ant pardavimo czeveriku sztora. Atsiszaukite po No, 637 E. Union St. Tamaqua, Pa. (11 ·09)



Juozas Vaituleviczia, 5 pedu 8 coliu aukszczio, kurio paveikslas czia patalpytas. Paemes nog manes $65 ir iszbego kur ten apie Massachusetts steita. Jeigu kas jin suims gaus $5 nagrados. Duokite greita żinia ant adreso.

Juozas Augulis.
529 W. Mahanoy Ave.
Mahanoy City, Pa.

Bejegis.

Kartais, jus patis neżinodami kodel, jus jaucziates bejegiu, su galvos skaudejimu, su mirgejimu akyse, iszbliszkimu ir kitokiomis negalemis. Papraseziausia to prieżastis yra blogas skilvio virszkinimas. Tokiuose atsitikimuose payartojimas Triner's American Elixir of Biter Wine yra labai patartinas. Jis umai suteiks palengvinima. Szis vaistas iszvalys visa organizma, iszvarys isz viduriu visokias paszalines ir kenksmingas medżiagas ir sustabdys rugima. Jis taipgi su stiprina organus ir paakstina prie naujo veikimo. Szis vaistas yra geras skilvio ir viduriu negalese, ypacz kuomet esti uż kietejimas. Taipgi patariame bejegiams, nuvargusiems ir nerviszkiems asmenims. Aptiekose. Jos Triner, chemiszka laboratorija, 1333-39 S. Ashland ave, Chicago, Ill. Trinimui kuno ir nariu skaudejimui vartok Triner's Liniment

TUKSTANTIS NAKTU IR VIENA
ARABISZKOS ISTORIJOS
Perdejo Lietuviszkai
D. T. BOCZKAUSKAS.
540 Puslapiu; 6x9 coliu Dydumo.
PREKE $1.
Tik Ant Trumpo Laiko!
Nusiuntimo kasztus mes apmokame.
W. D. Boczkowski-Co.
Mahanoy City, Pa.

VISOS MOTERIS



Użpraszom visas Moteris kurios geidże pasilikt "Sveikos ir Drutos" pilnos givybes ir moteriszkumo, kaip tai kitados buvo jaunistoje, pributu pas mane ir pamatitu ka padarem del kitu moteriu kurios ir kentejo ant moteriszku nesmagumu. Jaigu jautiesi silpna ir ligusta, nesisarmatyk nes pribuk be jokios abejones.

Tokie dalikai yra per svarbus ant atydejimo ant kito laiko, o pas mus aplaikisyte geresne PRIŻIURA ir gydimo ne kaip gautumete namie no savo daktaro.

Dr. A. O'Malley

158 S. Washington St., Wilkes-Barre, Pa.

Kur Lietuviszkai ir Lenkiszkai susikalbama ir susiraszoma.

Suvirszum 30 metu daktaravimo mieste Wilkes-Barre, muso glaunas ofisas. Prisiusk 2c. marke o gausi Knygute apie Ruptura dykai. (sept)

Iszdirbu...

Kontraktus,
Dovernastis,
ir Visokius
Dokumentus in Lietuva ir patvirtinu pas Generaliszka Russijos Konsuli, jei norite parduoti ar pirkti żeme ar nama Lietuvoj o norite padirbti teisingus Duokumentus kreipkites pas mane.

Priimu...

visokias Provas isz Lietuvos ir duodu teisingus patarimus. Turedami koki reikala, kreipkytes per laiszka indedami marke uż 2c. arba ypatiszkai, adresas:

FR. KIBORT
4611 S. PAULINA ST.,
CHICAGO, ILL.



FIRST NATIONAL BANK
MAHANOY CITY, PA.

NE tik ka darbinikai szito banko yra pasirenge ju mis visados patarnauti bet ir banko virszininkai visados duos jumis roda kas-link piningiszku ir bankavu reikalu.

Seniausia Banka
Mahanoy City, Penna.

INTEREST PAID ON SAVINGS & CERTIFICATES OF DEPOSIT

ANT BURGISO BALSUOKITE UŻ
E. F. McATEE
Demokratiszkos Partijos

Ant Konselmano Pirmo Vordo
Mike Gavula
Demokratu Partijos

Ant Burgiso - Balsuokite uż
John J. O'Neil
Demokratas. Praszo balso ir paremimo

Ant Konselmano Pirmo Vordo
W. D. Boczkowski
Demokratu Partijos

Reikalinga.

Du vyrai, vienas prie buczernes kitas prie grosernes, turi suprasti apie szitus biznius atsiszaukite pas (11 ·09)

Mr. Aukaztakalnis
New Philadelphia, Pa,

Ant Pardavimo.

Triju piontru naujas medinis namas 60X70 pedu dydume, kuriame randasi groserne, buczerne, balbierne, didele sale, krutanti paveikslai, krengelne. Parsiduos uż neperbrange preke. Atsiszaukite pas. (08 09)

P. J. Niroski.
New Philadelphia, Pa.



Lietuviszkas Agentas
SZIPKORCZIU IR SIUNTIMA PININGU.

Parduoda Szipkortes ant geriausiu liniju, in ir isz Lietuvos. Siunczia Piningus in visas dalis svieto, greitai, pigiai ir teisingai

Kas nori atgabenti isz Lietuvos savo gymines ar paźinstamus tai raszykite pas mane kadangi dabar turi labai pigias prekes Szipkorcziu ir galima dar pirkti Szipkortes uż labai nużemintas prekes. R szant prisiuskite uż 2c. stempa o gausite greita atsakima.

Teipgi użlaikau dideli kroma visokiu Valgomu tavoru ir Buczerne.

Fr. Petraitis - Clymer, Pa.

AR NORI
ĮGYTI TURTUS IR LAIMĘ?
Tukstančiai żmonių įgijo turtus, milijonai żmonių surado laimę, pakilo iš vargo, skurdo ir nelaimių. Ir tamsta įgysi laimę ir gerovę, jaigu nusipirksi musų ką-tik išleistas dvi knygeles: "Kaipo żmogus mansto" ir "Iš širdies". Turinys šitų knygelių perkeis tamstos gyvenimą, padarys grażesniu ir tobulesniu. Jos vertos šimtus, tukstančius tiems, kurie nori buti gyvenime pasekmingais ir laimingais. Pasiskubink parsitraukti. Kaina kiekvienos 15c, abi 30c.
J. ILGAUDAS
1841 S. Halsted St. Chicago.
(Paminėk kokiam laikrašt matei.)

DR. J. W. ZIGMANTA
(LIETUVISZKAS DAKTARAS)
185 South Washington Street.
Wilkes-Barre, Pa.

Specialiszkai Gydo Visokias Lygas. Vyru—Moteriu—Vaiku.

Pabaiges Moksla Medico-Chirurgical Kolegija Philadelphia, Pa.

PRIIMA LIGONIUS...
8 LIG 10 AD. PRIESZ PIET.
2 LIG 4 POPIET.
6 LIG 8 VAKARE.

LIETUVIAI EIKITE PAS LIETUVI!



Pirkt ziegorelius, lencugelius, szliubinius ir kitokius żiedus, szipkortes, daviernastes, siust in lietuva pinigus visokiu knygu, popieras gromatoms raszyti ir t. t. Jau per 19 metu viska iszpilde teisingai tai reiszke gerai. Eikite pas:

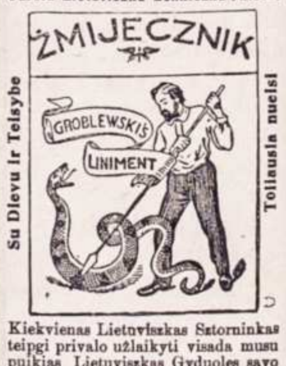
J. Jesmanta 6 S. Washington, Cor. E. Market St., Wilkes-Barre, Penna.

LIETUVISZKAS ADVOKATAS
Baltrus S. Yankaus
ATTORNEY, COUNSELLOR AND ADVOCATE OF UNITED STATES COURTS.

Geriauses ir didżiausias sumas piningo iszlaimeja provose uż pażeidima kasiklose, fabrikuose, geleżinkeluose, laivose ir t.t. Iszlaimejs provas kurios kiti advokatai atsakoas atmeta. Roda duodu dykai.

Adresavokite:
B.S. YANKAUS
154 Nassau Street
New York, N.Y.

A. G. GROBLEWSKI
Cor. Elm & Main Sts. Plymouth, Pa.
...SAVININKAS IR FABRIKANTAS...
Garsiu Lietuviszku-Lenkiszku Valstu.



Kiekvienas Lietuviszkas Sztorninkas teipgi privalo użlaikyti visada musu puikias Lietuviszkas Gyduoles savo Sztoruose ant pardavimo, kad musu tautieczei reikalaudami galetu nusipirkti ir nereikalautu iszduoti piningus dovanai kokiems nors apgavikams tose apielinkese. Sztorninkai raszykite pareikalaudami mus gyduoles, nes geras uždarbis; parduokyte musu tyras Lietuviszkas Gyduoles, kurias mes gvarantuojame.

Egiutero No.1	25c.
Egiutero No.2	50c.
Zmijecznik	25c., 50c. ir $1.00.
Gumbo Laszai	35c.
Meszkos Mostis	25c.
Trejanka	25c.
Linimentas vaikams	25c.
Gyduoles nuo Kosulio	25c
Liepiu Balsamas	25c.
Anty-Lakson del vaiku	25c.
Milteliai vaikams nuo Kirmeliu	25c.
" nuo Kirmeliu del suaugusiu	35c.
Vanduo nuo Akiu	25c.
Ugniatraukis	25c.
Skilvio Laszai	25c.
Gyd. użlaikimui Viduriavimo ir Kruvinosios	75c.
'Uicure' arba gyd. Rumatyzmo	$3.50.
Gyd. del nemalimo Pilvo	50c.
Milteliai apstabdymui Galvos skaudejimo	10c.
Laszai nuo Dantu	10c.
Mostis nuo gedimo ir prakaitavimo Koju	25c.
Geleżinis sudrutintojas sveikatos	50c.
Vaistas nuo Papauto	15c.
Gyd. nuo Grippo	$1.25.
Plauku apsaugotojas	50c.
Muilas del Plauku	10c.
Milteliai nuo Kepenu	35c.
Rożes Balsamas	25c.
Kinder Balsamas	25c.
Bobriaus Laszai	50c.
Savelnintojas	35c.
Kraujo valytojas	$2.00.
Nervu Ramintojas	$1.00.
Egzema arba odos uždegimas pas Vaikus	$1.25.
Pleisteris (Kasztavolo)	25c.
Pamada Plaukams	25c.
Gyd. nuo skaudejimo Ausise	25c.
Gyduoles nuo Riemens	50c.
Vengriszkas Taisytojas Usu	15c.
Inkstu Vaistas	25c. ir $1.00.
Akines Dulkeles	25c.
Gyd. nuo uždegimo Dantu arba abelnai skausmo ir skarbutis	$1.25.
Gyd. nuo Parku ir Nieżu	$2.00.
Gyd. nuo Dedervines	$2.00.
Gyd. nuo Paslaptingos Ligos	$5.00.

DEKYTE PININGUS
...IN...
MERCHANTS BANKING TRUST CO.
...BANKA...
TADA TURESITE PRIETELI KADA BUS REIKALINGA.

SZITA Banka visada yra geras draugas savo depositorams. Pagialbsta jiems pirkti prapertes. Skolina piningus ant lengvu iszlygu. Moka procenta ant sudetu piningu. Buvo tai Pirmutine Banka Mahanoy City ka pradejo moket Procenta ant sudetu piningu. Yra tai sargi vieta laikyti savo piningus. Kasierius Pennsylvanijos ir Kasierius Mokslainiu Mahanojaus distrikte laiko piningus szitam banke Yra tai gera atsargi vieta laikyt savo piningus.

...DIREKTORIAI...
D. J. Graham, Prezidentas. C. E. Adams, Vice-Prezidentas.
D. F. Guinan, Kasijerius.
W. Rynkiewiczia. A. Daniszewiczia. M. Gavula.
J. Hornsby. L. Eckert. W. J. Miles.

MERCHANTS BANKING TRUST CO.
MAHANOY CITY, PA.

KARPETAI



Parduodam Karpetus nog 10c. lig 25c. ant masto pigiau negu karpetu sztorai. Uż tai kad perkam tiesog isz fabriku. Mes perkam teip pigiai kaip ir didżiausi "Wholesalerei" ir tokiu budu galima pigiau pirkti ir jumis suczedinam piniga parduodami pigiai negu kiti.

Guinan's — Mahanoy City, Shenandoah, Mt.Carmel, Landsford.

POLITHANIA STATE BANK
Corner 22-nd. & Carson Streets S. S. Pittsburgh, Pa.

Vienintele Lietuviszka Banka po prieżiura Valdżios. Priimam pinigus suczedinimu, pradedant nuo $1.00 ir daugiaus. Mokame 4 procenta uż sudetus pas mus pinigus, priskaitant kas puse metu. Parduodam Laivakortes ant visu liniju ir geriausiu laivu ir suteikiam visokias rodas kelionei. Iszdirbam visokius Rejentalnus dokumentus.Lietuvai reikaluose jusu, kreipkites prie vienintelés Lietuviszkos Bankos virsz paminetu adresu.



Garbus Tautecziai:

Laikau uż garbe praneszti jums, kad jau asz nesu daugiau ne locnniku nevirszininku, ne darbiniku "All Nations Bankoje ant 12-tos. gatves" ir kad dabar atidariau ofisa mano naujoi vietoi

Kampas 22-nd. & Carson Streets
(10 bloku nuo mano buvusios senos vietos)

Reikaluosia meldżiu kreiptis prie savo seno pażistamo po tokiu adreso:

PAUL V. OBIECUNAS
Cor. 22-nd. & Carson Sts; S.S. Pittsburgh, Pa.

Pigus Iszpardavimas Vasarinu Tavoru

Idant padaryti vietos del rudeniniu ir żeminiu tavoru, tai pastanavijom padaryti dideli iszpardavima viso muso vasarino tavoro kokis dar randasi musu sztore. Szitas tavoras susideda isz visokiu gatavu vasarinu szlebiu del moteriu, merginu ir mergaicziu, visokiu vasarinu ceikiu, andaroku, jekiu, ilgu ir trumpu kotu ir sutu, żodżiu sakant; visas vasarinis tavoras bus iszparduotas uż labai numażintas prekes. Nepraleiskite szitos progos bet ateikite tuojaus kolei yra isz ko pasirinkti.

The Globe { Pas mus dirba Lietuvaites. 122 W. Center Str. Mahanoy City. Pa

Laukti yra pavojus.
Inkstu ligos yra per pavojingi del żmoniu atydeti.

Mrs. E. Reese, 1135 E. Centre St. Mahanoy City, Pa. sako: Per koki laika kentejau nog skaudejimo peczuose. Neturejau daug pajegos ir sunku buvo man kvepuoti. Kaip tik pradejau vartot Doans Kidney Pigulkas, ejau drutyn ir sveikyn ir neużilgio visiszkai man palengvino. Doans Kidney Pigulkos veike kaipo sudrutintojus ir pagelbejo man visame. Keleta kartu pasakojau kaip Doans Kidney Pigulkos man pagelbejo, dabar su dżiaugsmu paantrinu kad visiszkai esmiu iszgydyta.

Jaigu turite skausma peczuose, jaigu inkstai negerai veike, tada pirkite Doans Kidney Pigulku teip kaip Mrs. Reese padare o rasite gera gyduole.

Ant pardavimo visuose aptiekose 50c. baksukas. Nepamirszkite varda Doan's ir neimkite kitokiu. Foster-Milburn Co. Buffalo, N. Y, pardavejai del Suv. Valstiju.

START business, make money for yourself, not for bosses; send postal for 20 ways to independence and begin making money at once. Sell marketable specialties paying 300 per cent, $12 to $25 daily. Address Reliable Distributors, Box 9, Station W. Brooklyn, N. Y.

LABAI GERA GYDUOLE
Dr. Gibowitch'io 25 Laszu Iszgydymas.



Nuo Meszlingio, Dieglio, Greitosios, Vasaros Ligos Raudonosios, Priepuolio.

Gvarantuotas kad iszgydys arba pinigai atgal.

PREKE 25c.

Sudaryta...
Dr. W. Gibowitch'o isz Maskolijos. Vienatine Agentura Pennsylvania

A. G. CAVENAS, P.H.G.
FIRST WARD DRUG STORE
221 E. CENTRE ST., SHENANDOAH, PA.
Reikalaujame Agentu ir duodame gera nuoszimti.

Naujausias iszradimas.

Jaigu turi dantu gelima: kornus ant koju, tai gausi po 5¢ gyduole. Jaigu nepagelbetu bus sugrażinti piningai. Teip-gi iszsius placzes informacijas no ko plaukai slenka ir plinka, pleiskanu atsiradymas ir nupuczkave veidai. Tukstanczei dekavoja uż dyka roda. — Raszyk tuojaus ant adreso:

Gratis Specialists 9.
Box 106 Sta W. Williamsburg
Brooklyn, N. Y.

27m. SENAS LAIKRASZTIS
VIENYBE LIETUVNINKU
ISZEINA KAS SEREDA -:- BROOKLYN, N. Y.

"VIENYBE LIETUVNINKU" didelio formato, 12 puslapiu, talpina moksliszkus strapsnius, eiles, feljetonus, naujausios żinias isz visos pasaules, daugiausia isz Lietuvos gyvenimo ir pacziòs LIETUOS savo korespondentu VIENYBE LIETUVNINKU buvo visu pirmeiviszku organizaciju organu, dirbo ir dirbs żmoniu gerovei. Pernai 10 d. Vasario sukako 25 metu kaip iszeina. isz tos prieżastie iszleidome dideli żingeidu "Jubilejini Numeri" kuris liks tik istoriszku atminimu nes pirmas da Lietuviszku Laikrasztijoj. Kurie użsiraszis ant meto użsimokes $2 gaus ta numeri, kaipo DOVANA.

VIENYBES LIETUVNINKU PRENUMERATA
Metams - - - $2.00.
Pusei Metu - - $1.00.
Użrubeżin - - - $3.00.

Użsiraszyti galima visada Kas nori gaut tik 'Jubilejini Numeri' prisiusk 10c. markemis o tuoj gausi.

Paprasta numeri perżiurejimui siuncziame dovanai, raszik toi.

Użsiraszant "Vienybe Lietuvninku" reikia siust prenumerata (Money-Order ar Registruotu laiszku pinigai) ant vardo leidejo azituom adresu

J. J. PAUKSZTIS & CO.
120-124 Grand St. Brooklyn, N.Y.

Jaigu kada busite
PHILADELPHIA, PA.
Tai użeikite in
LIETUVISZKA HOTELI
JUOZAS OKINSKAS
(LOCNININKAS)
N. East Cor. 13-th. Ir Callowhill Streets.
Ten busite sveitingai priimti. Gausite pavalgyti ir galima pernakvoti.



No. 6.
Nusipirkite sau keleta Buteliu
NORKEVICZIAUS NO. 6.
Geriausia Arielka Visam Mieste. Tik $1 uż Buteli.
Teipgi czia gausite ir visokiu kitu gerimu. Ateikyte dabar priesz laika, duokite savo orderi o bus jums pristatyta

S. Norkewicz
408 West Mahanoy Ave.

RAGAŻINSKAS



Szlomis dienomis muso tautietis B Ragażinskas pargabeno visokiu gerimu, Amerikoniszku ir Importitu Galima gaut visokiu Arielku,, Vyniu Arako, Kimelio, Dżiniu ir t. t

Teipgi skambanczio Alaus ir Porterio

Duokyte dabar orderi o bus jums pristatyta in namus.

54-56 N. Main St.,
Mahanoy City.

LIETUVISZKAS FOTOGRAFISTAS
M. VARZINSKAS
205 E. Centre St., Mahanoy City.
Puikei ir pigei nutrauke visokes Fotografijas. Padaro didelus Foto grafijas isz mażiu ir indeda in reimus

Indeda Fotografijas in Spilkas Kompasas ir t.t. Puikei nutraukineja Post-Kartes, Parduoda Reimus ir t.t

W. TRASKAUCKAS
PIRMUTINIS LIETUVISZKAS
GRABORIUS



Laidoja Kunus Numirusiu. Pasamdo Riginus ir Veżimus del Pasivażinejimo Krausto Daigtus ir t. t. Viska atlieka ka nogeriause ir puikiause. Su visu reikalu kreipkites pas jin o busite viskuo użganedintais.

520 W. Centre St., Mahanoy City

RUSSIAN - AMERICAN LINIJA
Laivai plauke tiesog tarpe Rosijos ir Amerikos. Didżiausi, puikiausi ir greicziausi Rusiszki Imperaliszki Pacztavi, nauji dubeltavi szrubinei laivai.
Russia, 16,000 tonu. Kursk, 13,500 tonu.
Czar, 13,000 tonu.
In Rotterdama in 9 dienas be persedimo.
11 dienu be persedimo in Libava.

IN ROTTERDAM		IN LIBAVA
$31.00	Trecziós Klasos	$33.00
$45.00	Antros Klasos	$50.00
$65.00	Pirmos Klasos	$75.00

Laivai iszeina kas antra Subata, apie daugiaus informacijos kreipkites pas
A. E. Johnson, General P. Agt. 27 Broadway New York, N.Y. arba pas vietinius agentus. Russian American Line—Pier 31st. Street



Taigi meldżeme mums darodyti; kokis żmogus likosi musu gyduolemis apgautas.

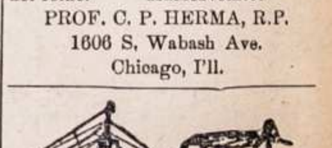
Naujas Iszradimas
Apraszima siuncziа dykai
Kaip galima apsaugoti no ligu ir pats iszsigydyti be daktaro visokias ligas:
Plauku puolima ir użsiauginima;
Nezuli, Papuczkus, Pleiskanas ir kitas panaszias ligas.
Gyduoles nuo Dantu, geriausios, 5c
Nuo Kornu użtrinu tik 5c. Mes turime apie puse milijono laiszku su padekavonemis nuo żmoniu visokiu tautysziu. Raszykite tuojaus ant adreso pas Specialistus:

Drs. Brundza & Co.
B'dway & So. 8-th. Brooklyn, N.

SVEIKATA LIGONIU
PATIEKA SERGANCZIUJU
VIERA, VILTIES IR NODIEJUS

Prof. C. P. HERMA, garsingas iszradejas sekancziu gyduoliu nog dusulio nog rumatizmo, galite gaut pagalbos kokioj nebuk liga sergi, vyrai teipgi ir moteres galite gaut visokius patarimus. Paraszykite savo kalboje, kaip mokate keleta żodżiu apie savo liga irmenesio varda kuriame jus esate gime, diena nekaneczinei reike. Adresavokite:

PROF. C. P. HERMA, R.P.
1606 S. Wabash Ave.
Chicago, I'll.



Lietuviszka Agentura
Laivakorcziu ant geriausiu Laivu in Lietuva ir atgal. Teipgi siunczu piningus uż żemiause preke ir greitai ne vienos dienos nelaikau pas sa ve svetimo piningu paskirtu siuntimui, viskas dirbasi teisingai nes esmiu po kaucije, taigi meldżiu visu Lietuviu atsilankitie arba atsiszauktie per laiszka su minetais reikalais.

Su godone
Viktoras Lapinskas
601 W. Mahanoy Ave.
Mahanoy City, Pa.